

## Dienstleistungen und Verkehr Services and transport Services et transports

5 □ 1993

Monatlich • Monthly • Mensuel



### Handel • Distributive Trade • Commerce

Der Großteil der Verkäufe verteilt sich nicht gleichmäßig auf die Sektoren. (Siehe Seite 4).

*The brunt of the flat sales appears not to be equally distributed between sectors. (See page 4).*

La stagnation des ventes semble ne pas toucher tous les secteurs de manière égale. (Voir page 4).

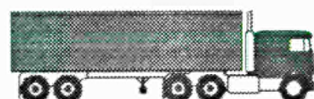


### Fremdenverkehr • Tourism • Tourisme

Anfang des Jahres 1993 ist im Vergleich zum Vorjahr ein Anstieg der Übernachtungen nichtinländischer Gäste in dänischen Hotels und ähnlichen Betrieben festzustellen. (Siehe Seite 14).

*1993 commences with a year on year increase in overnight stays by non-resident guests in Danish hotels and similar establishments. (See page 14).*

L'année 1993 débute par une augmentation année sur année des nuitées des clients non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés au Danemark. (Voir page 14).



### Straßengüterverkehr • Carriage of goods by road • Transport de marchandises par route

Grenzüberschreitender Straßengüterverkehr wächst weiterhin besonders zwischen den Mitgliedstaaten. (Siehe Seite 22).

*International goods transport by road continues to increase, particularly between the Member States. (See page 22).*

Le transport international de marchandises par route continue d'augmenter, particulièrement entre les États membres. (Voir page 22).

OFICINA ESTADÍSTICA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS STATISTISKE KONTOR  
STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DE ESTATÍSTICA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

L-2920 Luxembourg – Tél. 43011 – Télex : Comeur Lu 3423  
B-1049 Bruxelles, bâtiment Berlaymont, rue de la Loi 200 (bureau de liaison) – Tél. 235 1111

**Hinwels**

Zuständig für alle Informationen über die Statistiken in diesem Bericht:

**Note**

For any information on the statistics in this bulletin contact:

**Note**

Pour tous renseignements concernant les statistiques contenues dans ce bulletin, s'adresser à:

R. Govotsou      Tel. 4301-32877/32388

- © EGKS-EWG-EAG, Brüssel • Luxembourg, 1993  
Nachdruck – ausgenommen zu kommerziellen Zwecken – mit Quellenangabe gestattet.
- © ECSC-EEC-EAEC, Brussels • Luxembourg, 1993  
Reproduction is authorized, except for commercial purposes, provided the source is acknowledged.
- © CECA-CEE-CEEA, Bruxelles • Luxembourg, 1993  
Reproduction autorisée, sauf à des fins commerciales, moyennant mention de la source.

<b><u>Inhaltsverzeichnis</u></b>		<b>Seite</b>
<b>1.</b>	<b>Handel</b>	<b>4</b>
1.1.	Absatzvolumen des Einzelhandels: insgesamt	5
1.2.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Nahrungs- und Genußmittel	6
1.3.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Bekleidung, Schuhe	7
1.4.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Haushaltsartikel	8
1.5.	Absatzvolumen des Einzelhandels: Schaubilder	9
1.6.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen	12
1.7.	Erstzulassung von Privatfahrzeugen und Kombiwagen: Schaubilder	13
<b>2.</b>	<b>Fremdenverkehr</b>	<b>14</b>
2.1.	Gäste in den Hotels und ähnlichen Betrieben	15
2.2.	Gäste in den ergänzenden Beherbergungsbetrieben	16
2.3.	Reiseverkehr - Zahlungsbilanzen	17
2.4.	Transport von Reisenden - Zahlungsbilanzen	18
2.5.	Schaubilder	19
<b>3.</b>	<b>Straßengüterverkehr</b>	<b>22</b>
3.1.	Straßengüterverkehr, innerstaatlich und grenzüberschreitend	23
3.2.	Straßengüterverkehr, grenzüberschreitend mit EUR 12, EEA und übrigen Ländern	24

<b><u>Contents</u></b>		<b>Page</b>
<b>1.</b>	<b>Distributive trade</b>	<b>4</b>
1.1.	Volume of retail sales: total	5
1.2.	Volume of retail sales: food, beverage and tobacco	6
1.3.	Volume of retail sales: clothing and footwear	7
1.4.	Volume of retail sales: household equipment	8
1.5.	Volume of retail sales : graphs	9
1.6.	First registration of private and commercial cars	12
1.7.	First registration of private and commercial cars: graphs	13
<b>2.</b>	<b>Tourism</b>	<b>14</b>
2.1.	Guest flows in hotels and similar establishments	15
2.2.	Guest flows in supplementary accomodation establishments	16
2.3.	Travel - Balance of payments	17
2.4.	Passenger transport - Balance of payments	18
2.5.	Graphs	19
<b>3.</b>	<b>Carriage of goods by road</b>	<b>22</b>
3.1.	Carriage of goods by road, national and international	23
3.2.	Carriage of goods by road, international with EUR 12, EEA and other countries	24

<b><u>Table de matières</u></b>		<b>Page</b>
<b>1.</b>	<b>Commerce</b>	<b>4</b>
1.1.	Volume de ventes du commerce en détail: total	5
1.2.	Volume de ventes du commerce en détail: alimentation, boissons, tabac	6
1.3.	Volume de ventes du commerce en détail: habillement, chaussures	7
1.4.	Volume de ventes du commerce en détail: produits d'équipement du ménage	8
1.5.	Volume de ventes du commerce en détail : graphiques	9
1.6.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales	12
1.7.	Premières immatriculations de voitures particulières et commerciales: graphiques	13
<b>2.</b>	<b>Tourisme</b>	<b>14</b>
2.1.	Mouvements des clients dans les hôtels et établissements assimilés	15
2.2.	Mouvements des clients dans les établissements d'hébergement complémentaires	16
2.3.	Voyages - Balance de paiements	17
2.4.	Transport de passagers - Balance de paiements	18
2.5.	Graphiques	19
<b>3.</b>	<b>Transports de marchandises par route</b>	<b>22</b>
3.1.	Transports de marchandises par route, national et international	23
3.2.	Transports de marchandises par route, international avec EUR 12, EEE et autres pays	24

	Zeichen und Abkürzungen	Symbols and abbreviation	Symboles et abréviations
-	Nichts	Nil	Néant
0	Angabe weniger als die Hälfte der letzten Dezimale	Data less than half the unit used	Donnée inférieure à la moitié de l'unité utilisée
:	Daten nicht verfügbar	Data not available	Donnée non disponible
r	Revidiert	Revised	Révisé

## 1. HANDEL

Betrachtet man die Veränderungen der jüngsten Daten im Verlauf des Jahres dann bleibt der allgemeine saisonbereinigte Index der Einzelhandelsverkäufe in den meisten Ländern nahezu unverändert. Die Ausnahmen sind Deutschland (-10.2), Griechenland (+4.3) und die Niederlande (+5.5).

Betrachtet man die Sektoren im Vergleich, zeigt sich ein eher uneinheitliches Bild. Der Verkauf von Haushaltsgeräten war besonders hoch in Griechenland während der höchste Verkaufszuwachs in Irland im Bereich Bekleidung und Schuhe verzeichnet wurde, und dies, trotz eines Nullwachstums im gesamten Einzelhandelsverkauf. In Belgien wiesen ebenfalls die Haushaltsgeräte wachsende Verkaufsraten auf, was in geringerem Ausmaß auch für die Gruppe der Nahrungsmittel und Getränke zutreffend ist, und auf Kosten der Verkäufe von Bekleidung und Schuhen erfolgt. Für Luxemburg ist ebenso eine Zunahme der Verkäufe von Haushaltsgeräten zu verzeichnen, obwohl die Gesamtverkäufe im Einzelhandel leicht rückgängig sind und auf Kosten der Verkäufe von Bekleidung und Schuhe erfolgen.

## 1. DISTRIBUTIVE TRADE

When looking to the change over the year of the last available figures it appears that the for seasonal influences corrected overall retail sales index is more or less flat in the majority of countries with the rather notable exception of Germany (-10.2) and Greece (+4.3) and the Netherlands (+5.5).

The development over sectors does show a more mixed look though. In Greece the growth was particularly strong for the sales of household equipment, while in Ireland clothing and footwear sales increased despite a zero growth in overall retail sales. In Belgium again it was household equipment which maintained a growing sales pattern and to a lesser extent food and beverages at the cost of sales of clothing and footwear. Luxembourg also shows an increase in household equipment sales despite slightly declining overall retail sales at the cost of clothing and footwear.

## 1. COMMERCE

Si l'on compare les derniers chiffres disponibles à ceux de l'année précédente, il apparaît que les indicateurs généraux, indexés et désaisonnalisés, du commerce de détail traduisent une stagnation plus ou moins générale des ventes dans la plupart des pays, à l'exception de l'Allemagne (-10,2), de la Grèce (+4,3) et des Pays-Bas (+5,5).

L'évolution selon les secteurs est néanmoins plus disparate. En Grèce, la croissance des ventes de biens d'équipement des ménages a été particulièrement importante. Dans le même temps, en Irlande, ce sont les ventes d'articles d'habillement et de chaussures qui ont crû et ce malgré une croissance nulle pour l'ensemble du commerce de détail. En Belgique, là encore, la croissance générale s'est appuyée sur celle des ventes de biens d'équipement des ménages et, dans une moindre mesure, sur celle des ventes de produits alimentaires et de boissons; tandis que les ventes d'articles d'habillement et de chaussures reculaient. On note également un essor des ventes de biens d'équipement des ménages au Luxembourg alors même que le commerce de détail dans son ensemble déclinait légèrement en raison d'un recul sensible des ventes d'articles d'habillement et de chaussures.

**1.1 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS**
**1.1 VOLUME OF RETAIL SALES**
**1.1 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL**
**1985 = 100**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)	USA	JAP
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>						
1990	116,9	99,7	123,3	117,1	:	116,9	107,7	:	111,3	117,7	:	119,9	119,0	112,2	125,9
1991	115,5	102,0	129,6	109,8	:	117,3	107,5	130,4	113,9	120,1	:	119,2	120,7	110,6	126,7
1992	116,5	101,0	128,6	109,8	:	:	110,7	:	111,1	121,0	:	119,9	:	116,1	:
1991 II	116,5	101,3	129,1	106,3	:	115,5	105,1	124,1	111,0	121,2	:	113,8	118,7	112,0	125,6
III	111,3	102,8	122,5	104,6	:	114,3	106,1	120,8	113,3	118,0	:	116,2	116,6	112,8	125,1
IV	124,4	110,4	144,0	122,2	:	129,2	113,0	156,6	124,2	129,0	:	135,0	133,9	118,4	135,0
1992 I	113,7	92,0	124,2	99,0	:	109,9	108,1	123,6	103,1	112,2	:	111,1	113,9	105,3	:
II	121,3	101,7	125,1	106,4	:	116,0	109,1	133,1	112,2	122,0	:	115,1	118,3	115,9	:
III	110,0	100,7	121,3	104,8	:	113,8	110,4	:	108,1	119,6	:	116,9	116,3	116,4	:
IV	121,0	109,6	144,0	129,1	:	:	115,3	:	120,8	130,2	:	136,5	:	126,7	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	110,6	:	:	:	:	:
1991 12	138,1	128,5	158,5	147,7	:	147,2	130,8	187,8	134,6	135,3	:	157,2	151,2	131,4	157,7
1992 01	115,5	98,7	124,9	103,2	:	112,9	111,7	122,8	102,6	116,5	:	111,5	115,8	102,4	:
02	110,3	87,4	117,4	104,0	:	106,0	107,4	120,7	102,1	107,1	:	110,6	110,2	102,9	:
03	115,5	89,8	130,2	89,9	:	110,6	105,4	127,4	104,7	112,9	:	111,3	115,8	110,5	:
04	124,7	100,7	131,3	119,6	:	117,2	110,6	134,4	116,9	120,0	:	116,3	121,2	113,2	:
05	118,6	104,2	123,6	96,6	:	117,2	111,7	135,9	113,9	125,9	:	114,3	118,0	117,7	:
06	120,6	100,2	120,4	103,1	:	113,5	105,0	129,1	105,8	120,0	:	114,6	115,8	116,8	:
07	109,3	108,4	127,7	111,4	:	116,6	114,0	:	117,4	124,7	:	117,8	120,0	118,0	:
08	105,2	99,4	113,2	97,3	:	108,3	110,0	:	103,6	114,1	:	116,9	111,5	117,9	:
09	115,5	94,4	123,1	105,8	:	116,4	107,3	:	103,3	120,0	:	116,1	117,5	113,4	:
10	118,6	103,2	135,3	116,1	:	125,2	109,0	:	121,2	129,4	:	120,4	125,9	118,7	:
11	106,2	94,6	134,0	111,9	:	111,8	104,8	:	109,3	116,5	:	130,2	122,4	117,4	:
12	138,1	131,1	162,6	159,2	:	:	132,0	:	131,9	144,7	:	158,9	:	143,8	:
1993 01	:	94,8	109,2	106,1	:	:	112,3	:	:	111,8	:	115,9	:	104,3	:
02	:	85,2	107,5	:	:	:	:	:	:	102,4	:	:	:	102,0	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	117,6	:	:	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>						
1990	116,9	99,9	123,3	116,8	:	117,0	107,7	:	111,3	117,6	:	120,4	119,1	112,3	125,9
1991	115,2	102,1	130,2	109,7	:	117,5	107,5	:	113,8	120,0	:	119,5	121,1	110,2	126,4
1992	116,8	100,4	128,5	109,6	:	:	110,8	:	111,2	120,8	:	:	:	116,0	:
1991 II	113,6	101,5	131,7	106,7	:	116,8	106,1	:	111,8	120,2	:	118,6	120,9	109,8	127,9
III	117,2	103,3	128,8	111,9	:	118,3	108,0	:	113,5	120,0	:	119,7	121,1	111,3	126,8
IV	116,7	103,0	129,9	107,0	:	118,2	108,5	:	116,0	120,6	:	119,6	121,3	111,0	125,2
1992 I	117,7	99,7	131,0	105,9	:	117,7	109,6	:	110,9	119,7	:	119,6	121,3	114,8	:
II	118,7	100,1	127,2	106,8	:	118,1	110,2	:	113,2	120,7	:	120,0	120,6	114,4	:
III	116,4	100,8	126,9	111,9	:	117,2	112,3	:	108,8	121,3	:	120,7	120,5	115,4	:
IV	114,2	101,0	128,9	113,8	:	:	111,1	:	111,8	121,6	:	:	:	119,5	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	118,6	:	:	:	:	:
1991 12	113,2	103,4	128,9	102,7	:	115,8	109,4	:	112,9	117,1	:	119,3	119,8	109,2	124,8
1992 01	120,2	100,0	134,7	106,6	:	117,9	108,6	:	111,2	123,7	:	119,7	122,9	115,3	:
02	122,1	100,1	132,1	110,9	:	122,2	111,5	:	118,3	122,8	:	120,1	123,6	117,4	:
03	110,7	99,0	126,3	100,1	:	113,1	108,7	:	103,1	112,7	:	118,9	117,5	111,7	:
04	122,6	98,9	131,8	108,9	:	121,1	110,1	:	116,9	122,1	:	119,8	123,0	115,4	:
05	116,9	100,4	125,8	104,6	:	117,9	110,9	:	113,3	121,9	:	120,0	120,0	113,7	:
06	116,6	101,0	124,0	106,9	:	115,4	109,7	:	109,3	118,1	:	120,3	118,7	113,9	:
07	116,4	100,3	129,3	112,5	:	118,3	113,5	:	111,1	125,4	:	119,9	121,6	116,7	:
08	115,4	101,3	122,4	107,8	:	114,6	111,9	:	107,5	117,6	:	121,0	118,1	113,0	:
09	117,5	100,7	129,1	115,5	:	118,8	111,5	:	107,8	121,0	:	121,3	121,8	116,6	:
10	116,8	101,9	130,2	116,0	:	120,5	113,5	:	116,2	125,2	:	121,5	123,0	119,9	:
11	111,7	99,8	124,6	112,4	:	114,0	109,7	:	109,4	113,7	:	121,5	118,4	116,8	:
12	114,2	101,2	131,9	112,9	:	:	110,1	:	109,9	125,7	:	:	:	121,9	:
1993 01	:	99,6	119,4	110,9	:	:	109,1	:	:	119,1	:	:	:	117,9	:
02	:	101,2	121,9	:	:	:	:	:	:	118,6	:	:	:	117,5	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	118,2	:	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.2 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS**
**1.2 VOLUME OF RETAIL SALES  
FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO**
**1.2 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL**
**NAHRUNGS- UND GENUSSMITTEL**
**1985 = 100**
**ALIMENTATION, BOISSONS ET TABAC**

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>			<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990	108,0	104,5	121,0	139,8	:	119,3	103,1	:	111,4	111,8	:	117,2	118,2
1991	109,9	106,6	121,3	144,7	:	120,2	105,7	141,1	114,6	112,5	:	119,1	119,5
1992	111,1	107,2	119,7	143,1	:	:	109,0	:	112,9	113,8	:	121,0	:
1991 II	110,5	107,5	119,1	147,3	:	118,1	103,6	135,9	112,4	114,0	:	118,5	118,3
III	108,7	107,2	119,4	136,8	:	121,1	106,1	136,0	115,8	111,4	:	119,0	118,8
IV	115,6	112,7	131,2	154,3	:	129,1	110,5	156,1	120,9	115,9	:	124,8	127,2
1992 I	106,7	96,9	114,4	129,9	:	113,2	104,2	140,8	107,2	108,4	:	115,7	113,6
II	112,8	110,4	119,5	142,5	:	120,4	108,4	146,9	114,1	115,5	:	120,5	119,8
III	108,6	106,8	115,0	136,1	:	121,3	109,7	:	110,9	111,8	:	119,2	117,8
IV	116,3	114,6	129,9	164,2	:	:	113,5	:	119,2	119,2	:	128,6	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	107,3	:	:	:
1991 12	128,9	127,2	143,1	176,6	:	146,4	128,5	174,5	129,1	121,9	:	133,8	140,0
1992 01	106,8	98,7	117,3	127,8	:	114,4	101,6	139,1	106,4	111,8	:	113,6	114,2
02	103,7	94,2	107,4	131,4	:	111,2	106,0	141,0	107,5	106,2	:	116,0	111,0
03	109,8	97,7	118,6	130,4	:	114,1	105,1	142,4	107,7	107,3	:	117,5	115,6
04	110,8	108,4	124,8	151,8	:	121,4	109,5	154,2	118,3	114,0	:	121,6	122,0
05	113,2	111,5	117,2	132,4	:	122,1	110,7	145,7	115,3	118,5	:	119,4	119,3
06	114,5	111,4	116,5	143,4	:	117,6	105,1	140,9	108,8	114,0	:	120,6	118,3
07	109,0	115,0	120,5	140,2	:	125,1	114,0	:	121,4	117,4	:	120,4	121,4
08	109,6	105,4	113,0	129,0	:	120,0	110,9	:	107,7	110,7	:	119,2	116,6
09	107,2	99,9	111,5	138,9	:	118,8	104,3	:	103,7	107,3	:	117,9	115,3
10	112,8	109,4	123,6	155,1	:	125,8	107,8	:	119,8	118,5	:	121,4	123,2
11	105,0	101,5	120,1	143,1	:	115,1	102,6	:	108,7	107,3	:	125,3	118,7
12	131,0	132,9	146,0	194,3	:	:	129,9	:	129,1	131,9	:	139,2	:
1993 01	:	96,2	107,7	132,6	:	:	104,9	:	:	107,3	:	117,9	:
02	:	92,4	106,8	:	:	:	:	:	:	102,9	:	:	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	111,8	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>			<b>Seasonally adjusted index numbers</b>					<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990	107,9	104,6	121,0	139,5	:	119,3	103,1	:	111,4	111,7	:	117,4	118,3
1991	109,8	106,8	121,5	144,7	:	120,3	105,6	:	114,7	112,5	:	119,2	119,6
1992	111,2	106,5	119,5	142,8	:	:	109,1	:	113,0	113,6	:	:	:
1991 II	108,9	105,9	120,8	147,1	:	118,5	104,6	:	112,9	112,1	:	118,6	118,7
III	111,1	108,1	121,8	144,7	:	121,2	106,4	:	114,7	112,9	:	120,0	120,3
IV	110,5	107,3	121,8	138,9	:	122,0	106,0	:	116,4	112,6	:	119,3	120,0
1992 I	111,1	104,9	120,3	138,0	:	121,8	106,8	:	113,0	112,5	:	120,3	119,7
II	111,3	106,1	120,7	141,9	:	122,3	110,1	:	114,7	113,2	:	120,9	120,4
III	111,1	107,1	117,3	143,4	:	121,1	110,0	:	110,4	113,1	:	120,8	119,2
IV	111,4	107,8	119,7	148,0	:	:	109,3	:	114,0	115,6	:	:	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	112,0	:	:	:
1991 12	108,7	107,4	120,1	129,5	:	119,6	108,2	:	112,1	108,2	:	118,8	118,1
1992 01	111,9	105,0	125,8	138,6	:	120,5	106,5	:	113,9	117,4	:	121,5	121,5
02	113,8	105,2	120,6	141,3	:	128,0	108,1	:	119,2	115,4	:	120,0	121,9
03	107,6	104,5	114,4	134,3	:	116,8	105,8	:	105,9	104,8	:	119,4	115,8
04	112,4	104,1	125,7	141,4	:	125,0	111,5	:	118,7	115,3	:	120,8	122,6
05	111,3	105,6	117,2	139,4	:	122,5	109,9	:	114,7	113,8	:	121,2	119,6
06	110,3	108,7	119,2	144,8	:	119,4	109,1	:	110,6	110,6	:	120,7	119,1
07	113,8	107,1	120,7	144,9	:	121,3	110,8	:	113,4	118,2	:	120,4	120,6
08	110,7	107,5	113,8	141,8	:	119,0	109,2	:	108,0	109,9	:	120,5	117,4
09	108,8	106,8	117,4	143,7	:	122,9	110,1	:	109,8	111,2	:	121,4	119,7
10	113,7	108,5	121,7	153,3	:	125,1	110,0	:	118,0	120,1	:	122,3	122,9
11	109,3	106,7	115,3	143,8	:	119,0	108,7	:	111,9	108,7	:	122,6	118,3
12	111,2	108,1	122,1	146,7	:	:	109,1	:	112,1	117,9	:	:	:
1993 01	:	106,0	116,1	143,3	:	:	110,4	:	:	112,9	:	:	:
02	:	107,4	119,9	:	:	:	:	:	:	112,5	:	:	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	110,6	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.3 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
BEKLEIDUNG, SCHUHE**

**1.3 VOLUME OF RETAIL SALES  
CLOTHING AND FOOTWEAR**

**1.3 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL**

1985 = 100

**HABILLEMENT ET CHAUSSURES**

		B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
		<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990		114,2	81,4	110,9	87,9	:	101,8	112,5	:	107,4	:	:	118,8	:
1991		108,8	84,0	117,7	86,2	:	101,6	114,3	105,6	104,7	125,9	:	116,2	111,8
1992		110,8	81,9	115,1	94,9	:	:	120,0	:	94,4	125,9	:	115,4	:
1991	II	107,2	82,1	110,5	80,5	:	102,7	110,7	99,4	97,7	124,5	:	108,9	107,5
	III	99,5	80,9	109,0	77,6	:	90,8	109,0	84,1	97,4	121,8	:	117,4	105,1
	IV	125,9	99,2	144,5	102,1	:	121,5	145,8	146,0	129,6	143,1	:	140,3	134,7
1992	I	103,8	73,1	103,5	82,6	:	87,5	89,4	91,9	80,2	111,9	:	94,2	96,5
	II	118,6	80,6	108,5	93,6	:	100,4	113,2	106,6	95,8	127,3	:	110,3	107,4
	III	102,7	78,5	106,5	82,7	:	88,6	117,0	:	89,7	126,9	:	119,2	104,7
	IV	118,0	95,5	141,9	120,8	:	:	160,3	:	111,8	137,6	:	137,9	:
1993	I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	110,7	:	:	:
1991	12	134,5	120,9	148,6	141,0	:	133,1	197,8	162,1	143,1	135,2	:	177,5	149,2
1992	01	114,9	93,6	109,2	93,1	:	99,3	104,7	106,6	83,4	125,7	:	99,3	104,9
	02	86,5	61,2	89,3	97,8	:	75,5	84,6	75,5	71,0	97,2	:	89,9	85,7
	03	110,1	64,6	111,9	56,9	:	87,7	79,0	93,7	86,1	112,7	:	93,5	98,8
	04	123,0	82,1	116,1	118,8	:	101,6	110,5	109,8	104,4	125,7	:	105,7	110,1
	05	125,1	90,0	115,3	74,8	:	106,0	122,7	118,4	98,0	138,8	:	115,6	113,3
	06	107,8	69,6	94,0	87,2	:	93,6	106,6	91,5	84,9	117,4	:	109,5	98,8
	07	105,1	87,4	105,5	103,2	:	89,4	119,0	:	93,5	126,9	:	121,9	105,9
	08	84,6	72,8	89,9	72,1	:	72,3	119,7	:	76,5	110,3	:	120,8	92,7
	09	118,5	75,4	124,0	72,9	:	104,3	112,3	:	99,0	143,5	:	114,9	115,4
	10	126,8	94,5	146,5	92,0	:	122,5	149,6	:	129,8	155,4	:	118,3	131,2
	11	95,6	74,6	127,7	97,3	:	96,0	128,8	:	89,8	113,9	:	121,9	114,0
	12	131,6	117,5	151,3	173,1	:	:	202,5	:	115,9	143,5	:	173,6	:
1993	01	:	87,8	101,5	125,1	:	:	108,3	:	:	121,0	:	108,6	:
	02	:	58,1	81,2	:	:	:	:	:	:	88,9	:	:	:
	03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	122,2	:	:	:
		<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990		113,9	82,0	111,0	87,1	:	101,9	112,0	:	107,5	:	:	119,4	109,4
1991		108,5	84,2	118,4	87,4	:	101,8	114,2	:	103,7	:	:	116,7	111,3
1992		110,8	81,7	115,0	93,8	:	:	120,0	:	94,2	:	:	:	:
1991	I	107,6	83,8	119,1	94,4	:	102,4	116,1	:	104,1	:	:	117,5	112,1
	II	106,4	83,7	116,7	81,1	:	100,3	109,8	:	102,4	:	:	115,5	109,6
	III	106,5	84,3	118,6	91,0	:	102,3	113,3	:	102,0	:	:	117,0	111,6
	IV	113,4	85,0	119,4	83,0	:	102,3	117,4	:	106,3	:	:	116,7	112,0
1992	I	108,9	82,3	115,5	87,9	:	98,8	112,4	:	92,8	:	:	114,0	108,7
	II	116,7	81,8	114,4	90,3	:	99,3	115,1	:	100,4	:	:	116,7	109,5
	III	110,9	81,8	114,5	95,1	:	98,2	121,5	:	94,0	:	:	118,0	109,4
	IV	106,6	80,7	115,7	101,7	:	:	131,0	:	89,7	:	:	:	:
1991	11	112,7	84,3	118,8	88,2	:	102,0	117,0	:	98,9	:	:	119,0	112,3
	12	110,6	85,2	112,7	77,5	:	97,4	115,3	:	108,5	:	:	116,0	107,7
1992	01	112,6	82,3	120,2	87,2	:	106,8	110,8	:	90,5	:	:	115,0	113,0
	02	112,0	83,4	116,8	96,0	:	100,0	120,3	:	104,9	:	:	115,0	110,2
	03	102,1	81,1	109,4	80,5	:	89,7	106,0	:	83,0	:	:	112,0	102,8
	04	112,2	79,7	114,8	90,5	:	101,8	121,5	:	102,2	:	:	116,0	110,0
	05	121,4	87,1	116,1	88,0	:	101,3	114,4	:	102,1	:	:	118,0	111,3
	06	116,5	78,7	112,1	92,4	:	94,7	109,3	:	96,9	:	:	116,0	107,1
	07	109,0	77,1	113,6	98,6	:	103,2	120,7	:	92,2	:	:	117,0	110,1
	08	111,0	83,8	108,6	86,4	:	92,8	125,9	:	99,0	:	:	118,0	105,6
	09	112,6	84,5	121,2	100,3	:	98,8	117,9	:	90,8	:	:	119,0	112,6
	10	111,7	85,3	123,7	97,0	:	104,6	152,7	:	102,5	:	:	118,0	115,2
	11	100,4	77,5	108,3	100,0	:	92,3	122,6	:	82,2	:	:	116,0	104,5
	12	107,7	79,3	115,2	108,1	:	:	117,7	:	84,5	:	:	:	:
1993	01	:	79,4	112,0	121,5	:	:	116,3	:	:	:	:	:	:
	02	:	81,1	108,7	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /  
moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

**1.4 ABSATZVOLUMEN  
DES EINZELHANDELS  
HAUSHALTSARTIKEL**

**1.4 VOLUME OF RETAIL SALES  
HOUSEHOLD EQUIPMENT**

**1.4 VOLUME DES VENTES  
DU COMMERCE DE DETAIL  
PRODUITS D'EQUIPEMENT DU MENAGE**

1985 = 100

	B	DK	D (3)	GR	E	F	IRL	I (2)	L	NL	P	UK	EUR (1)
	<b>Nicht saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Not seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices non désaisonnalisés</b>				
1990	127,6	:	130,2	138,1	:	124,0	115,8	:	115,8	131,1	:	136,4	129,6
1991	128,7	:	138,0	122,9	:	120,4	116,5	127,2	121,4	133,9	:	136,2	131,2
1992	130,7	:	139,3	121,9	:	:	121,7	:	120,2	133,9	:	139,8	:
1991 II	130,9	:	131,2	116,2	:	116,8	110,5	116,9	118,3	133,2	:	125,7	125,5
III	125,9	:	127,9	122,0	:	115,6	117,9	115,7	113,8	128,4	:	130,3	124,5
IV	142,8	:	164,0	135,8	:	134,7	137,2	161,2	151,2	149,8	:	152,8	150,4
1992 I	124,4	:	132,1	100,0	:	109,2	107,5	115,8	98,2	125,4	:	136,0	124,5
II	130,7	:	125,4	106,1	:	115,5	113,3	116,7	119,5	130,2	:	129,3	123,4
III	125,6	:	127,5	122,4	:	113,4	120,7	:	108,9	129,3	:	136,4	125,1
IV	142,3	:	172,3	159,3	:	:	145,4	:	154,1	150,7	:	157,7	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	122,8	:	:	:
1991 12	164,1	:	185,9	160,5	:	156,6	166,6	209,0	180,9	162,5	:	173,3	171,5
1992 01	119,1	:	133,4	99,9	:	111,3	116,8	118,6	93,7	128,4	:	143,8	127,2
02	128,2	:	126,3	104,8	:	105,6	107,1	118,2	96,7	120,6	:	134,2	121,0
03	126,0	:	136,7	95,2	:	110,6	98,5	110,6	104,1	127,1	:	130,0	125,3
04	130,7	:	131,3	108,1	:	116,0	112,2	109,4	123,1	128,4	:	133,9	126,5
05	121,8	:	121,4	95,0	:	116,0	113,2	118,6	126,2	129,8	:	126,2	120,8
06	139,5	:	123,4	115,1	:	114,6	114,5	122,2	109,2	132,4	:	127,7	122,9
07	119,5	:	132,8	129,9	:	115,5	123,9	:	115,2	137,6	:	135,5	127,8
08	124,4	:	118,2	106,4	:	106,2	112,3	:	105,1	120,6	:	137,5	118,9
09	132,9	:	131,5	130,7	:	118,5	125,8	:	106,5	129,8	:	136,1	128,5
10	132,0	:	147,8	148,9	:	130,1	121,9	:	121,5	141,5	:	142,3	140,0
11	123,2	:	162,0	140,3	:	114,6	133,4	:	150,4	138,9	:	155,1	142,6
12	171,7	:	207,1	188,8	:	:	181,0	:	190,5	171,7	:	175,8	:
1993 01	:	:	121,2	104,2	:	:	117,7	:	:	121,9	:	148,8	:
02	:	:	124,2	:	:	:	:	:	:	115,3	:	:	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	131,1	:	:	:
	<b>Saisonbereinigte Indizes</b>				<b>Seasonally adjusted index numbers</b>				<b>Indices désaisonnalisés</b>				
1990	127,5	:	130,2	138,0	:	124,4	115,6	:	115,3	131,2	:	136,6	129,8
1991	128,4	:	138,6	123,1	:	121,1	116,4	:	120,1	133,8	:	136,4	131,7
1992	131,1	:	138,4	120,5	:	:	121,6	:	119,3	133,6	:	:	:
1991 II	129,2	:	141,3	124,0	:	122,9	113,2	:	115,4	140,9	:	135,2	133,4
III	132,1	:	137,8	126,9	:	121,2	117,3	:	118,9	133,6	:	136,3	131,7
IV	127,8	:	138,0	110,7	:	118,6	120,4	:	125,7	130,5	:	136,3	130,3
1992 I	134,0	:	139,8	111,5	:	117,4	122,8	:	117,5	131,1	:	139,0	131,5
II	130,1	:	135,1	112,4	:	121,1	116,5	:	118,7	135,9	:	138,7	130,9
III	132,2	:	136,4	125,2	:	119,0	119,7	:	115,4	134,7	:	142,0	131,8
IV	128,3	:	142,3	133,1	:	:	127,4	:	125,7	132,6	:	:	:
1993 I	:	:	:	:	:	:	:	:	:	129,6	:	:	:
1991 12	119,3	:	134,8	104,9	:	115,0	119,7	:	127,1	124,0	:	140,0	127,9
1992 01	131,8	:	143,1	109,0	:	116,2	132,0	:	117,8	128,8	:	136,0	131,5
02	141,5	:	140,6	115,7	:	121,4	126,1	:	124,3	135,3	:	140,0	134,0
03	128,6	:	135,7	109,7	:	114,7	110,4	:	110,6	129,1	:	141,0	129,1
04	134,9	:	137,9	113,9	:	123,3	118,9	:	123,3	138,9	:	139,0	133,1
05	124,8	:	132,8	105,7	:	119,9	113,4	:	116,6	136,0	:	137,0	129,0
06	130,6	:	134,7	117,5	:	120,2	117,2	:	116,2	132,9	:	140,0	130,7
07	127,7	:	139,1	126,8	:	120,4	122,5	:	116,7	139,5	:	140,0	132,9
08	135,7	:	131,4	115,1	:	116,8	115,1	:	115,3	129,4	:	144,0	129,4
09	133,3	:	138,8	133,6	:	119,7	121,4	:	114,1	135,2	:	142,0	133,1
10	129,4	:	138,9	139,2	:	121,8	127,8	:	120,0	135,5	:	143,0	134,0
11	126,4	:	140,1	130,5	:	114,7	123,6	:	126,6	127,0	:	144,0	131,6
12	129,0	:	147,9	129,7	:	:	130,8	:	130,5	135,2	:	:	:
1993 01	:	:	130,5	118,1	:	:	131,1	:	:	125,1	:	:	:
02	:	:	138,0	:	:	:	:	:	:	130,9	:	:	:
03	:	:	:	:	:	:	:	:	:	133,0	:	:	:

(1) gewichteter Durchschnitt der Indizes der Länder mit vergleichbaren Daten / Weighted average of countries with comparable indices /

moyenne pondérée des indices des pays fournissant des données comparables

(2) nur Unternehmen mit >9 Arbeitnehmern / only enterprises with >9 wage and salary earners / seulement entreprises avec >9 salariés

(3) B.R.Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990



**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

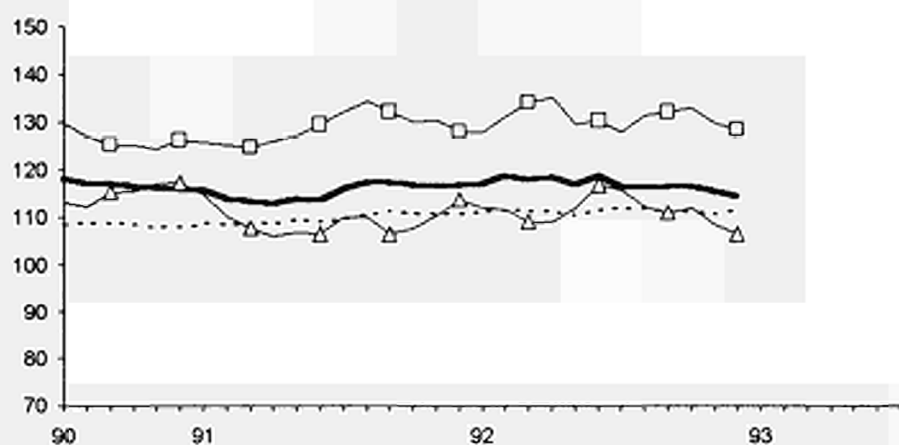
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

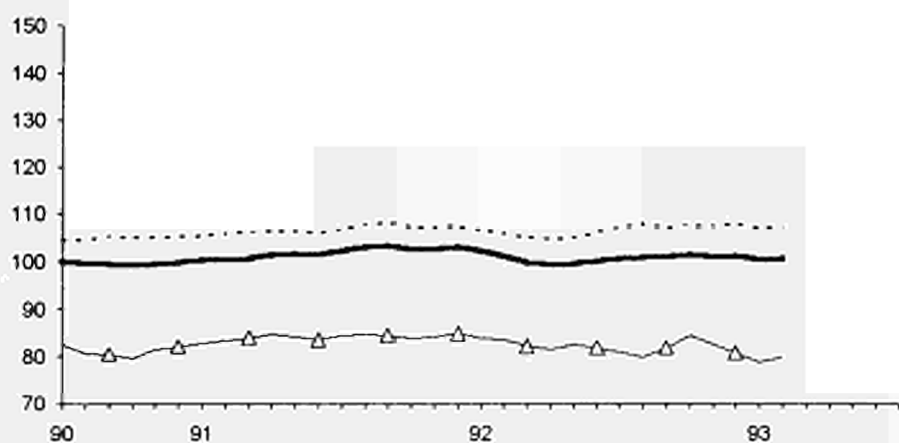
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

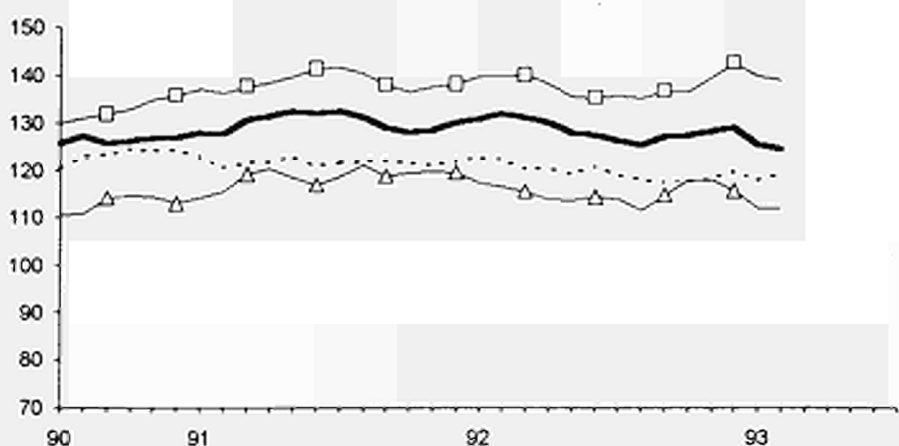
BELGIQUE - BELGIE



DANMARK



DEUTSCHLAND



— Absatzvolumen des Einzelhandels    - - - Nahrungs- und Genussmittel    Δ Bekleidung, Schuhe    □ Haushaltsartikel

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

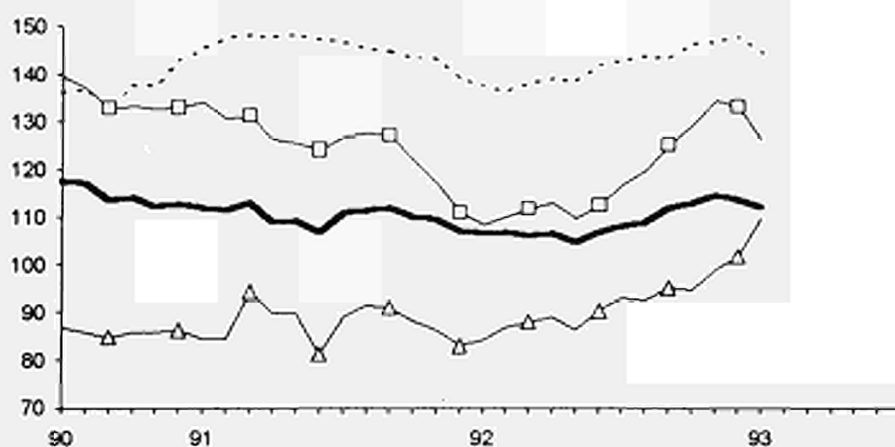
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

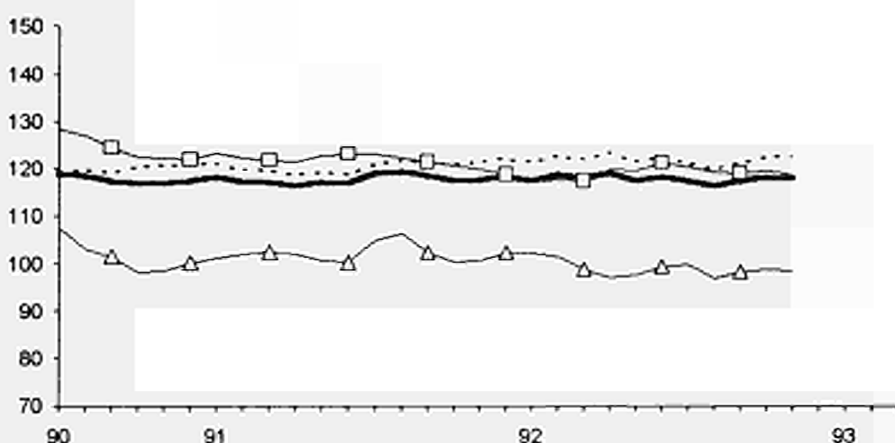
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

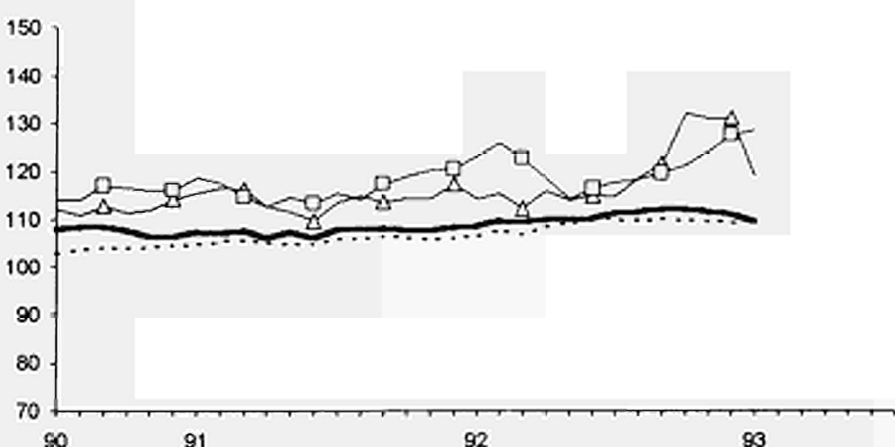
**HELLAS**



**FRANCE**



**IRELAND**



— Volume of retail sales    - - - Food, beverages and tobacco    Δ Clothing and footwear    □ Household equipment

**1.5 VOLUMENINDIZES NACH  
PRODUCTZWEIG UND INSGESAMT**

Saisonsbereinigte Indizes  
Gleitende Dreimonats Durchschnittswerte

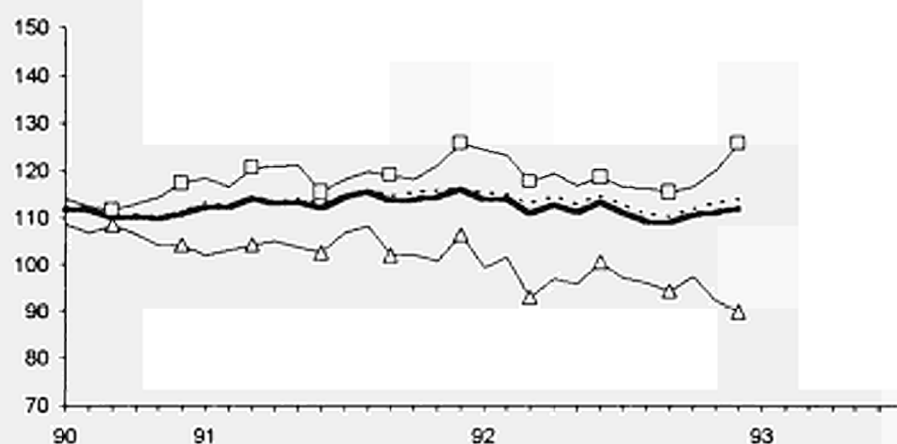
**1.5 VOLUME INDICES PER  
BRANCH AND TOTAL**

Seasonally adjusted indices  
3-month moving average  
(1985 = 100)

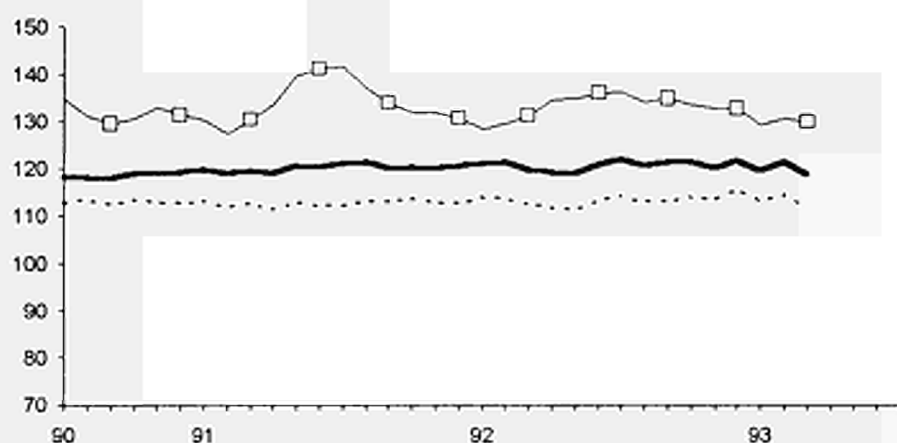
**1.5 INDICES DE VOLUME  
PER BRANCH ET TOTAL**

Indices corrigés des variations saisonnières  
Moyenne mobile sur trois mois

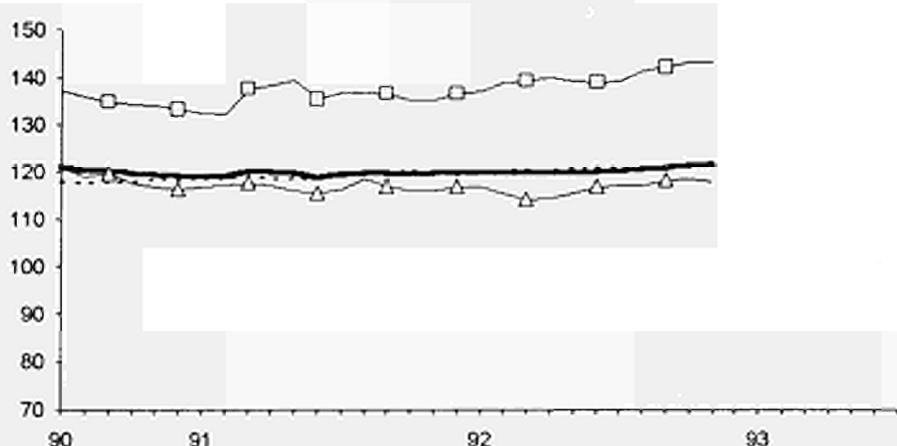
**LUXEMBOURG**



**NEDERLAND**



**UNITED KINGDOM**



— Volume des ventes du commerce de détail    - - - Alimentation, boissons et tabac    Δ Habillement et chaussures    □ Produits d'équipement du ménage

**1.6 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN**

**1.6 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS**

**1.6 PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIERES  
ET COMMERCIALES**

	B	DK	D(3)	GR	E	F	IRL	I(2)	L	NL(2)	P	UK	EUR(1)
(1000)													
1990	498,7	80,9	3.059,3	115,4	1.004,0	2.309,1	83,1	2.347,4	38,6	501,5	210,3	1.942,3	12.190,7
1991	489,4	84,1	3.428,6	167,7	914,0	1.970,2	68,5	2.340,7	44,1	495,8	223,1	1.537,4	11.763,7
1992	485,7	85,4	3.152,1	199,0	:	2.105,7	70,0	2.355,1	37,7	:	276,9	1.528,0	:
1991 II	146,4	26,1	1.068,9	44,9	251,7	514,9	23,0	635,4	13,4	143,0	61,9	323,7	3.253,2
III	109,4	19,4	772,9	44,0	220,2	416,7	15,1	477,6	8,6	102,5	54,4	512,8	2.753,5
IV	96,1	17,3	648,3	44,3	225,8	524,0	6,7	536,0	9,2	81,0	53,0	256,3	2.498,1
1992 I	154,2	24,0	877,5	42,6	274,6	520,9	24,1	700,5	12,4	170,2	68,7	388,7	3.258,5
II	154,5	26,2	905,7	52,6	277,5	470,2	20,2	701,8	12,1	122,4	77,1	343,7	3.164,1
III	92,1	20,6	681,3	48,8	224,1	523,1	16,8	453,8	7,0	94,9	60,5	509,0	2.732,2
IV	84,8	14,6	687,6	55,0	:	591,5	8,8	498,9	6,2	:	70,6	286,6	:
1993 I	124,5	:	678,0	:	:	403,3	:	585,3	10,4	:	64,3	431,0	:
1991 12	24,1	3,8	176,3	15,0	72,6	165,5	1,2	159,1	3,8	9,8	19,8	59,3	710,3
1992 01	53,7	6,8	273,1	17,6	87,9	178,8	7,6	236,4	2,8	89,9	20,1	146,0	1.120,8
02	51,9	7,3	260,5	14,6	87,5	160,3	7,1	224,4	4,7	36,9	20,9	105,0	981,2
03	48,7	9,8	343,9	10,4	99,2	181,8	9,5	239,7	4,8	43,4	27,8	137,7	1.156,5
04	56,7	9,9	326,7	20,0	94,2	179,3	7,0	244,9	4,9	45,0	32,9	129,5	1.150,9
05	58,9	8,7	292,4	15,2	86,4	150,4	6,8	230,2	3,7	39,2	23,4	116,6	1.031,8
06	39,0	7,6	286,5	17,4	97,0	140,6	6,3	226,8	3,6	38,2	20,8	97,6	981,4
07	35,4	7,1	280,7	18,9	111,3	224,1	8,2	203,4	2,7	35,4	24,2	30,5	982,1
08	26,8	6,3	176,6	15,0	51,4	151,8	4,6	88,2	2,2	26,3	18,6	363,8	931,6
09	29,9	7,2	224,0	15,0	61,3	147,2	4,0	162,2	2,1	33,2	17,7	114,7	818,5
10	37,8	6,3	241,6	18,2	74,3	192,8	3,2	190,1	2,4	36,8	20,5	105,3	929,2
11	28,3	4,8	225,7	17,5	69,8	178,3	3,2	159,8	2,0	35,6	22,0	102,4	849,3
12	18,7	3,6	220,3	19,3	:	220,4	2,4	149,0	1,9	:	28,2	78,9	:
1993 01	43,2	5,7	194,9	:	:	112,7	5,9	202,2	2,1	:	18,8	157,9	:
02	36,1	5,0	189,5	:	:	125,6	:	193,1	3,8	:	19,5	120,9	:
03	45,2	:	293,6	:	:	165,0	:	189,9	4,5	:	26,0	152,2	:
Saisonbereinigte Indizes      Seasonally adjusted index numbers      Indices désaisonnalisés													
1985 = 100													
1990	132,1	51,2	128,6	152,9	175,5	131,4	127,8	132,9	131,3	99,6	243,5	98,6	125,6
1991	129,6	52,8	146,6	217,2	155,9	112,4	104,5	132,9	155,4	96,3	263,5	78,7	122,0
1992	127,4	54,5	132,4	256,9	:	118,2	113,5	135,2	125,5	:	324,6	75,3	:
1991 II	136,7	53,6	161,0	216,8	158,1	120,7	108,2	128,4	160,5	96,6	266,2	77,4	126,6
III	133,0	52,3	142,9	230,2	160,3	103,1	101,6	134,0	145,3	97,1	280,0	75,1	119,6
IV	128,3	56,8	118,9	236,1	159,9	109,3	97,7	135,2	168,4	98,0	256,3	74,3	114,6
1992 I	135,7	56,0	144,0	242,6	186,2	116,3	107,8	136,5	136,2	91,6	310,2	70,5	123,7
II	144,5	55,0	130,0	243,7	180,1	110,8	94,6	144,4	134,3	81,0	332,0	74,0	120,8
III	115,5	56,6	128,6	254,6	171,6	121,6	110,6	132,5	120,4	86,9	314,7	72,8	118,7
IV	113,7	50,5	127,0	286,8	:	124,1	141,0	127,5	111,2	:	341,6	83,9	:
1993 I	104,7	:	110,2	:	:	93,8	:	111,8	108,0	:	300,3	82,2	:
1991 12	127,7	52,0	105,5	245,6	153,9	109,0	101,8	141,1	244,1	96,7	257,5	74,8	112,2
1992 01	140,8	56,2	156,0	263,4	191,5	122,9	84,9	135,7	141,1	105,4	304,6	75,7	129,9
02	148,4	58,8	140,7	248,9	185,6	116,2	108,0	138,8	145,6	92,8	298,7	66,8	123,1
03	118,0	53,1	135,2	215,6	181,4	109,9	130,4	134,9	121,9	76,5	327,2	69,0	117,9
04	149,8	59,3	135,0	256,0	192,5	113,4	105,3	149,9	144,6	87,1	415,0	80,6	127,1
05	177,5	54,9	129,3	214,4	169,0	102,5	81,0	140,7	126,4	80,2	303,4	71,2	117,9
06	106,2	50,8	125,8	260,7	179,0	116,7	97,4	142,6	131,9	75,8	277,7	70,2	117,6
07	121,6	59,1	136,2	255,2	186,5	127,1	128,5	133,7	111,2	92,8	315,6	71,3	123,2
08	117,5	53,7	116,1	240,5	148,4	114,3	100,2	134,1	125,1	79,4	309,2	74,9	113,0
09	107,5	57,0	133,4	268,2	180,0	123,5	103,0	129,8	124,9	88,5	319,3	72,1	120,0
10	122,1	51,4	121,0	281,9	162,5	112,2	97,8	130,1	107,0	87,7	313,0	77,9	115,4
11	110,7	49,7	125,8	273,7	162,5	115,0	128,2	118,8	107,0	102,9	340,7	77,9	115,7
12	108,3	50,4	134,3	304,9	:	145,1	197,0	133,5	119,5	:	371,1	95,8	:
1993 01	106,3	47,6	115,1	:	:	78,9	72,8	114,7	103,6	:	296,6	84,0	:
02	99,6	41,9	105,4	:	:	99,3	:	117,7	106,8	:	295,1	82,3	:
03	108,4	:	110,1	:	:	103,2	:	103,0	113,4	:	309,3	80,4	:

(1) Gewichteter Durchschnitt der Indizes / Weighted average of indices / Moyenne pondérée des indices

(2) Lieferungen / Deliveries / Livraisons

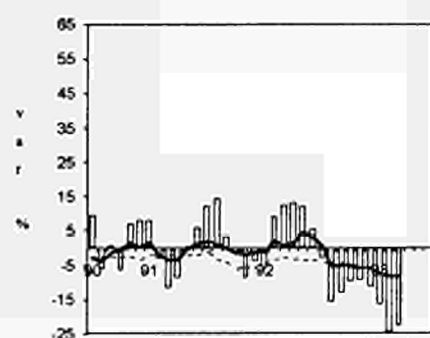
(3) B.R. Deutschland vor dem 3.10.1990 / F.R. of Germany prior to 3.10.1990 / R.F. d'Allemagne avant le 3.10.1990

1.7 ERSTZULASSUNGEN VON  
PRIVATFAHRZEUGEN  
UND KOMBIWAGEN

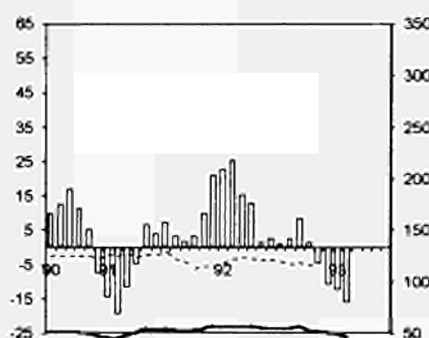
1.7 FIRST REGISTRATION OF  
PRIVATE AND COMMERCIAL CARS

1.7 PREMIERES IMMATRICULATIONS  
DE VOITURES PARTICULIERES  
ET COMMERCIALES

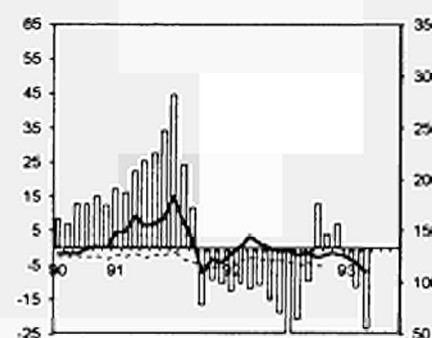
BELGIQUE - BELGIE



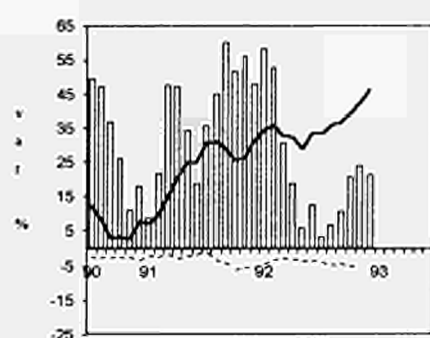
DANMARK



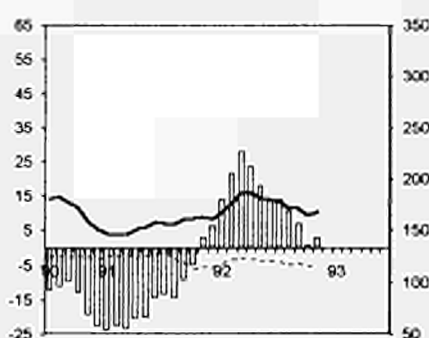
DEUTSCHLAND



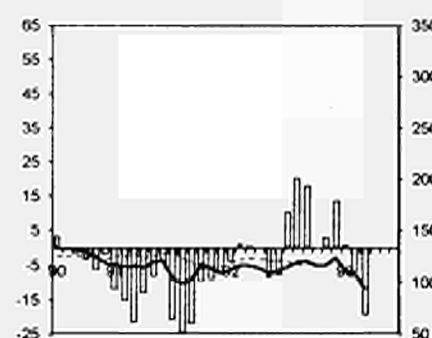
HELLAS



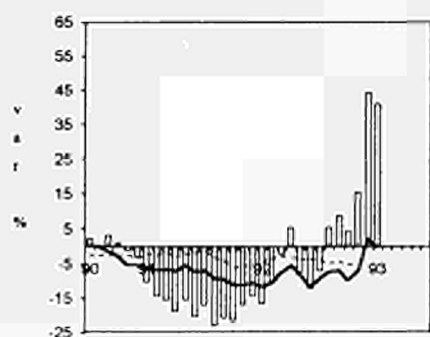
ESPAÑA



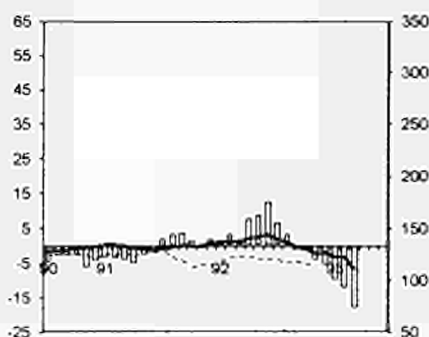
FRANCE



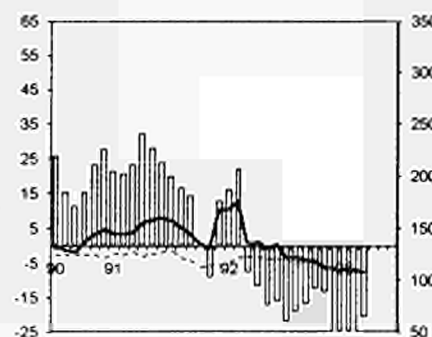
IRELAND



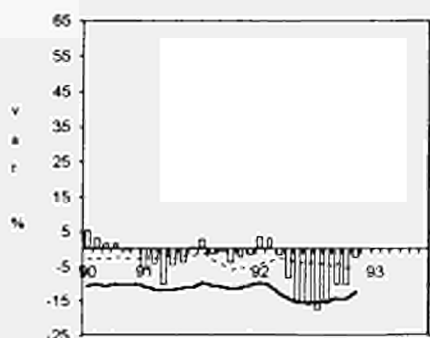
ITALIA



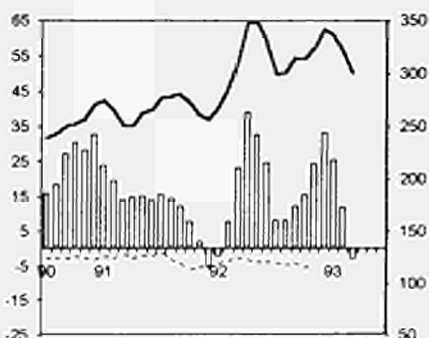
LUXEMBOURG



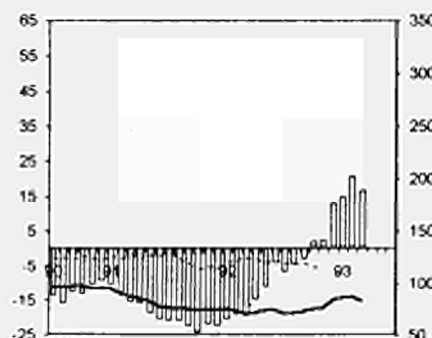
NEDERLAND



PORTUGAL



UNITED KINGDOM



□ % change over 12 months, adj., 3-MMA

----- EUR, adj., 3-MMA

— National, adj., 3-MMA

## 2. FREMDENVERKEHR

Die dänischen Hotels und ähnlichen Betriebe verzeichneten in den Monaten Januar und Februar 1993 im Vergleich zum Vorjahr einen Anstieg der Zahl der Übernachtungen nicht-inländischer Gäste. Die jährliche prozentuale Veränderung 1993/1992 beträgt 4,62% bzw. 8,02% (d.h. 181.000 bzw. 189.000 nicht-inländische Gäste).

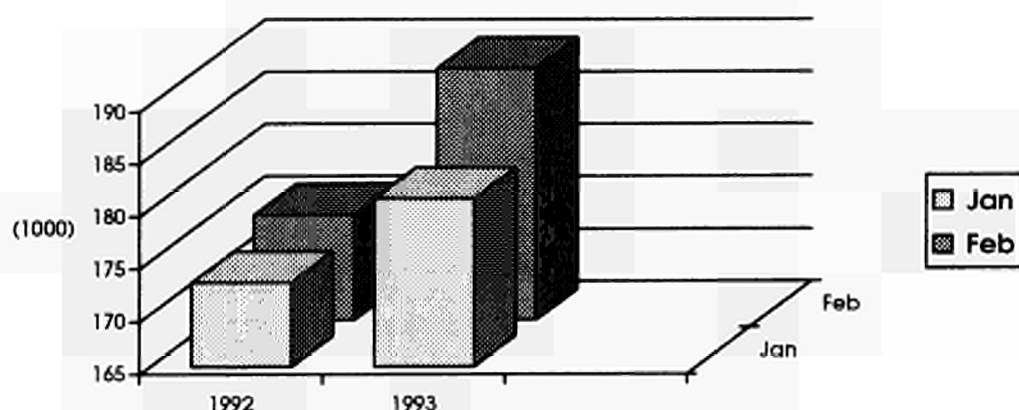
## 2. TOURISM

Danish hotels and similar establishments recorded a year-on-year increase in the number of overnight stays by non-resident guests during the months of January and February 1993. The annual variation 1993/1992 in % terms was 4,62% and 8,02% (181,000 and 189,000 non-resident guests) respectively.

## 2. TOURISME

Les hôtels et établissements assimilés au Danemark enregistrent une augmentation année sur année du nombre de nuitées passées par les non-résidents au cours des mois de janvier et février 1993. La variation annuelle 1993/1992 en % est, respectivement, de 4,62% et 8,02% (soit 181.000 et 189.000 clients non-résidents).

**Nights (1000s) of non-res. guests in hotels and similar estabs. in Denmark 1993/92**  
**Nuitées (1000) des clients non-rés. dans les hôtels et étabs. assimilés au Danemark 1993/92**  
**Übernachtungen (1000) von nicht-inlän. Gästen in Hotels und ähnlichen Betr. in Dänemark 1993/92**



2.1. GÄSTE IN DEN HOTELS  
UND ÄHNLICHEN BETRIEBEN

2.1. GUEST FLOWS IN HOTELS AND  
SIMILAR ESTABLISHMENTS

2.1. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS LES  
HÔTELS ET ÉTABLISSEMENTS ASSIMILÉS

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1990	2 707	5 205	123 766	11 425	57 154			125 053	109	6 396	7 103	399 000
1991	2 665	5 268	132 559	11 594	59 157			130 216	116	6 759	7 172	
1992		5 378	130 809	11 943					105			
1991 I	386	1 009	23 285	1 964	10 252			21 158	24	1 030	1 369	
II	641	1 390	35 571	2 728	14 632			27 649	33	1 914	1 738	
III	1 172	1 722	45 243	4 746	23 163			63 118	33	2 386	2 717	
IV	466	1 147	28 460	2 157	11 111			18 291	25	1 429	1 349	
1992 I		1 017	23 182	2 066	9 592			20 319	24	1 050	1 267	
II		1 414	35 575	2 901					27	1 904	1 773	
III		1 711	44 419	4 744					27		2 767	
IV		1 237	27 634	2 232					27			
1991 03	165	397	9 096	738	4 319			8 076	10	425	558	
04	196	382	9 556	892	4 624			7 677	12	512	573	
05	219	477	12 829	911	4 846			7 094	10	682	550	
06	226	531	13 186	925	5 162			12 878	11	720	615	
07	462	646	14 316	1 638	6 845			20 420	11	787	813	
08	479	570	15 531	2 023	9 789			28 908	11	869	1 112	
09	230	506	15 396	1 085	6 529			13 789	11	729	791	
10	161	502	13 285	818	4 364			7 083	9	604	493	
11	164	413	7 795	691	3 513			5 267	9	439	442	
12	141	233	7 381	648	3 234			5 942	7	387	414	
1992 01		272	6 881	663	2 689			6 497	7	312	380	
02		356	7 755	666	3 056			6 777	8	325	401	
03		389	8 546	737	3 847			7 044	9	412	485	
04		390	9 717	1 018	4 460			7 036	9	525	592	
05		509	12 829	909	4 400			7 438	11	681	591	
06		514	13 029	974					8	698	591	
07		618	14 229	1 594					9		796	
08		565	14 964	2 024					11		1 176	
09		528	15 226	1 126					7		795	
10		547	13 037	810					9			
11		431	7 432	722					9			
12		259	7 164	700					9			
1993 01		290										
02		368										
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1990	6 874	5 429	31 464	35 612	71 741		4 623	66 012	1 085	8 102	16 710	196 360
1991	6 630	5 963	27 747	29 873	72 831			65 702	1 066	7 993	19 089	
1992		6 178	26 904	36 260					1 007			
1991 I	1 175	631	4 761	725	8 934			8 924	157	1 216	2 989	31 748
II	1 852	1 672	7 142	8 386	19 466			19 637	268	2 486	5 395	
III	2 071	2 815	9 963	17 325	31 127			26 897	411	2 762	7 191	
IV	1 532	845	5 880	3 437	13 304			10 245	230	1 529	3 513	
1992 I		575	5 091	928	11 284			8 570	167	1 336	2 975	
II		1 712	6 928	11 770					291	2 890	5 243	
III		3 022	9 395	19 741					333		6 289	
IV		868	5 490	3 821					216			
1991 03	509	297	1 821	319	3 273			4 340	75	549	1 379	
04	536	342	1 967	1 005	4 113			4 671	87	876	1 437	
05	678	573	2 427	3 257	7 003			7 504	76	892	1 935	
06	638	757	2 748	4 124	8 350			7 462	106	718	2 023	
07	634	1 255	3 351	5 388	9 983			9 426	146	874	2 318	
08	731	1 060	3 417	6 454	11 174			8 280	147	1 037	2 637	
09	706	500	3 195	5 483	9 971			9 190	117	851	2 236	
10	614	379	2 655	2 843	7 435			6 254	104	666	1 774	
11	528	257	1 747	338	3 184			2 235	72	500	987	
12	389	209	1 479	256	2 686			1 755	54	363	752	
1992 01		173	1 417	239	3 411			2 204	45	388	769	
02		175	1 751	291	3 599			2 715	53	408	960	
03		227	1 923	399	4 274			3 652	70	540	1 246	
04		406	2 007	1 958	4 688			5 407	90	1 017	1 567	
05		577	2 400	4 274	7 841			6 597	106	1 058	1 838	
06		729	2 520	5 538					95	816	1 838	
07		1 370	3 145	6 659					116		2 012	
08		1 132	3 255	7 175					120		2 297	
09		520	2 995	5 907					97		1 980	
10		389	2 442	3 212					95			
11		243	1 666	348					69			
12		236	1 382	262					52			
1993 01		181										
02		189										

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes

2.2. GÄSTE IN DEN ERGÄNZENDEN  
BEHERBERGUNGSBETRIEBEN

2.2. GUEST FLOWS IN SUPPLEMENTARY  
ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

2.2. MOUVEMENTS DES CLIENTS DANS  
LES ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT  
COMPLÉMENTAIRES

Übernachtungen (1000)

Nights (1000)

Nuitées (1000)

	B	DK	D	GR	E	F	IRL	I	L	NL	P	UK
	Inländer			Residents in the country				Résidents dans le pays				
1990	21 246	7 600	94 641	528	9 514	:	:	42 438	192	32 972	6 103	:
1991	19 420	8 169	100 080	466	8 450	:	:	51 817	245	32 382	6 232	:
1992	:	8 677	103 719	478	:	:	:	:	233	:	:	:
1991 I	1 258	243	18 301	1	864	:	:	2 568	21	2 968	383	:
II	5 026	2 490	27 251	36	1 666	:	:	6 082	87	8 227	1 199	:
III	12 115	5 210	33 942	427	5 089	:	:	40 313	90	17 218	4 198	:
IV	1 020	226	20 586	1	831	:	:	2 856	46	3 968	452	:
1992 I	:	190	18 533	1	849	:	:	2 552	44	2 690	410	:
II	:	2 832	29 000	58	:	:	:	:	85	8 884	1 187	:
III	:	5 405	35 133	416	:	:	:	:	71	:	4 039	:
IV	:	249	21 053	2	:	:	:	:	32	:	:	:
1991 03	676	217	7 431	1	407	:	:	967	9	1 090	190	:
04	1 592	489	7 752	2	371	:	:	935	21	1 667	232	:
05	1 657	876	9 577	5	446	:	:	1 110	34	3 569	308	:
06	1 777	1 125	9 922	29	849	:	:	4 037	33	2 991	659	:
07	5 436	3 304	11 913	197	1 716	:	:	13 144	38	7 270	1 392	:
08	5 143	1 406	12 004	223	2 606	:	:	22 561	32	7 534	2 067	:
09	1 536	500	10 025	8	767	:	:	4 607	20	2 414	739	:
10	372	199	9 436	1	294	:	:	804	17	1 934	219	:
11	295	19	5 867	0	266	:	:	694	14	986	145	:
12	354	8	5 283	0	272	:	:	1 359	14	1 048	88	:
1992 01	:	9	5 557	0	260	:	:	880	15	748	89	:
02	:	17	6 044	0	257	:	:	797	13	805	133	:
03	:	163	6 933	1	331	:	:	875	16	1 137	188	:
04	:	460	8 712	3	607	:	:	1 034	21	1 903	270	:
05	:	936	9 668	2	648	:	:	1 283	30	3 272	356	:
06	:	1 437	10 620	54	:	:	:	:	34	3 709	561	:
07	:	3 632	12 483	179	:	:	:	:	30	:	1 290	:
08	:	1 304	12 179	215	:	:	:	:	25	:	2 006	:
09	:	470	10 471	22	:	:	:	:	16	:	743	:
10	:	220	9 634	1	:	:	:	:	11	:	:	:
11	:	23	5 892	1	:	:	:	:	11	:	:	:
12	:	7	5 526	0	:	:	:	:	11	:	:	:
1993 01	:	10	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
02	:	16	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
	Nicht-Inländer			Non-residents in the country				Non-résidents dans le pays				
1990	6 013	3 437	5 571	1 323	3 984	:	4 374	18 708	1 346	8 357	2 639	:
1991	5 539	4 467	5 480	666	3 150	:	:	21 662	1 486	9 212	2 868	:
1992	:	5 455	5 059	647	:	:	:	:	1 328	:	:	:
1991 I	547	58	1 015	2	202	:	:	705	48	772	177	:
II	1 257	885	1 244	98	494	:	:	4 594	288	2 581	404	:
III	3 016	3 461	2 307	556	2 247	:	:	15 410	1 052	4 745	2 125	:
IV	719	64	914	10	208	:	:	952	97	1 115	162	:
1992 I	:	39	933	1	254	:	:	509	58	536	148	:
II	:	1 109	1 168	111	:	:	:	:	324	2 916	344	:
III	:	4 238	2 097	526	:	:	:	:	874	:	1 541	:
IV	:	69	861	9	:	:	:	:	72	:	:	:
1991 03	268	46	353	1	76	:	:	411	27	415	83	:
04	291	111	352	5	77	:	:	502	54	730	79	:
05	507	283	413	28	136	:	:	1 730	130	950	133	:
06	458	491	478	64	281	:	:	2 362	104	901	192	:
07	1 231	1 929	958	250	1 050	:	:	6 404	539	1 710	780	:
08	1 349	1 357	907	247	893	:	:	6 269	435	2 293	1 044	:
09	436	175	442	59	304	:	:	2 737	78	743	302	:
10	257	50	438	10	82	:	:	596	50	689	70	:
11	163	10	219	0	49	:	:	195	24	193	45	:
12	300	4	257	0	77	:	:	161	23	233	47	:
1992 01	:	4	225	0	80	:	:	139	18	153	48	:
02	:	7	337	0	95	:	:	176	18	145	33	:
03	:	28	371	0	79	:	:	194	23	239	68	:
04	:	148	366	7	114	:	:	693	68	877	91	:
05	:	273	378	24	137	:	:	1 076	117	836	101	:
06	:	688	425	80	:	:	:	:	138	1 203	153	:
07	:	2 555	808	220	:	:	:	:	440	:	533	:
08	:	1 494	855	241	:	:	:	:	373	:	791	:
09	:	188	434	65	:	:	:	:	61	:	217	:
10	:	55	392	7	:	:	:	:	35	:	:	:
11	:	9	227	1	:	:	:	:	19	:	:	:
12	:	5	242	0	:	:	:	:	17	:	:	:
1993 01	:	4	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:
02	:	8	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:

Angaben der einzelnen Mitgliedstaaten miteinander nicht vergleichbar auf Grund verschiedener Erhebungsmethoden

Data not comparable between Member States due to different survey methodologies

Données non comparables entre Etats membres en raison de méthodologies d'enquête différentes



2.3. REISEVERKEHR  
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.3. TRAVEL  
BALANCE OF PAYMENTS

2.3. VOYAGES  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	Einnahmen					Credit					Crédit	
1990	2 914	2 616	8 210	2 002	14 560	15 614	1 141	15 510	2 844	2 773	10 907	79 254
1991	2 938	2 811	8 355	2 136	15 496	17 281	1 223	14 909		3 028	10 078	81 752
1992	3 132	2 924	8 417	2 460	16 054	18 989				2 845		
1991 I	536	473	1 471	201	2 746	3 027	155	2 927	594	512	1 594	14 275
II	674	695	2 088	528	3 463	4 470	308	3 815	852	679	2 431	20 061
III	1 019	998	2 727	1 033	5 547	5 782	537	4 449	1 065	1 090	3 570	27 846
IV	709	644	2 068	373	3 741	4 003	224	3 719		747	2 487	19 574
1992 I	574	480	1 700	223	3 172	3 610	161	2 964		520		15 644
II	739	657	2 050	676	4 063	5 071				643		
III	1 069	1 075	2 614	1 009	5 349	6 226				999		
IV	751	659	2 053	553	3 471	4 083				683		
1991 03	188	151	498	71	795	1 141		1 086		164	613	5 018
04	193	183	694	107	1 120	1 365		1 231		210	689	6 168
05	256	234	691	190	1 194	1 416		1 255		225	844	6 751
06	226	278	703	231	1 149	1 688		1 330		243	897	7 142
07	371	424	1 021	353	1 852	2 310		1 701		364	1 196	10 187
08	378	353	992	379	2 024	1 890		1 326		429	1 255	9 581
09	271	221	714	301	1 672	1 582		1 423		298	1 119	8 077
10	273	221	852	201	1 649	1 601		1 474		272	920	7 877
11	213	185	634	97	1 094	1 076		1 181		203	842	5 862
12	223	237	582	75	998	1 326		1 065		271	726	5 837
1992 01	196	157	547	72	1 147	1 166		974		186		5 283
02	180	150	533	66	954	1 116		885		151		4 672
03	198	173	620	86	1 071	1 329		1 105		184		5 690
04	221	160	722	137	1 149	1 648				212		
05	204	215	646	226	1 373	1 445				197		
06	314	298	683	312	1 542	1 978				234		
07	366	441	940	393	1 857	2 452				330		
08	407	386	869	347	1 868	1 983				390		
09	296	246	805	268	1 623	1 790				279		
10	260	226	797	285	1 549	1 481				229		
11	230	206	626	156	1 111	1 192				192		
12	261	227	630	112	811	1 410				262		
1993 01	197	159	555			1 100						
02	179	151	608			1 044						
	Ausgaben					Debit					Débits	
1990	4 288	2 895	23 060	855	3 326	9 478	913	10 856	5 772	677	13 889	76 140
1991	4 513	2 731	24 948	821	3 682	9 966	910	9 422		832	14 015	77 809
1992	5 095	2 921	28 411	911	3 642	10 652				893		
1991 I	821	604	4 577	196	657	1 943	151	1 922	1 209	160	2 239	14 504
II	991	662	5 826	180	755	2 292	224	1 604	1 220	175	3 429	17 361
III	1 770	821	9 183	220	1 197	3 427	362	3 134	2 280	282	5 482	28 142
IV	931	644	5 361	225	1 074	2 305	174	2 762		215	2 878	17 816
1992 I	890	628	5 200	205	749	2 110	168	2 081		175		15 803
II	1 144	643	6 771	228	925	2 467				209		
III	2 023	884	10 275	249	1 114	3 696				290		
IV	1 037	712	6 165	229	854	2 379				219		
1991 03	258	196	1 787	64	232	641		509		50	884	5 122
04	298	199	1 730	58	260	735		513		54	1 078	5 340
05	278	218	1 999	54	221	820		535		61	1 005	5 706
06	415	245	2 097	68	274	737		556		60	1 345	6 315
07	652	345	3 057	80	432	1 096		885		86	1 565	9 236
08	675	280	3 474	69	397	1 302		1 188		105	2 052	10 450
09	442	196	2 652	72	368	1 028		1 061		91	1 864	8 357
10	387	238	2 295	67	391	921		930		84	1 484	7 383
11	273	200	1 576	74	351	716		913		73	810	5 392
12	271	206	1 491	84	332	668		919		58	590	5 047
1992 01	331	206	1 873	77	278	778		809		62		5 657
02	247	212	1 453	61	213	633		784		55		4 758
03	312	211	1 874	67	258	699		488		59		5 409
04	322	176	2 112	85	298	780				69		
05	330	215	2 077	66	294	810				67		
06	492	262	2 582	78	334	877				73		
07	755	365	3 568	82	426	1 240				91		
08	700	284	3 631	74	335	1 300				98		
09	568	235	3 076	93	353	1 156				101		
10	428	264	2 804	75	308	915				84		
11	314	232	1 622	69	278	745				71		
12	295	216	1 739	85	268	719				64		
1993 01	318	198	2 016			726						
02	313	221	1 848			618						

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, einschl. IRL u. IRL / estimated, incl. NL and IRL / estimation, y compris NL et IRL

2.4. TRANSPORT VON REISENDEN  
ZÄHLUNGSBILANZEN

2.4. PASSENGER TRANSPORT  
BALANCE OF PAYMENTS

2.4. TRANSPORT DE PASSAGERS  
BALANCE DES PAIEMENTS

Mio ECU												
	UEBL	DK	D	GR	E	F	IRL	I	NL (1)	P	UK	EUR 12 (2)
	Einnahmen				Credit						Crédit	
1990	840	:	4 028	23	695	2 756	343	1 415	1 277	130	4 409	15 571
1991	933	:	4 317	38	615	2 992	357	1 389	:	127	4 297	:
1992	782	:	4 596	:	519	2 934	:	:	:	:	:	:
1991	I	215	589	4	110	544	51	328	309	22	716	2 837
	II	228	1 084	6	141	739	95	429	367	34	1 168	4 196
	III	238	1 275	21	203	929	138	495	470	40	1 404	5 074
	IV	253	1 369	7	161	780	73	137	:	31	1 008	3 904
1992	I	200	790	5	127	635	56	352	:	28	:	:
	II	202	1 228	7	112	696	:	:	:	34	:	:
	III	219	1 145	29	184	865	:	:	:	40	:	:
	IV	162	1 433	:	96	738	:	:	:	:	:	:
1991	03	73	243	1	32	183	:	119	:	8	:	758
	04	66	329	1	45	222	:	139	:	11	:	917
	05	78	349	2	37	234	:	145	:	11	:	993
	06	84	406	3	59	284	:	145	:	12	:	1 117
	07	84	398	8	56	324	:	205	:	11	:	1 230
	08	88	432	7	68	310	:	157	:	15	:	1 271
	09	67	445	6	78	296	:	133	:	14	:	1 169
	10	80	434	4	65	270	:	67	:	12	:	989
	11	86	394	2	49	254	:	32	:	11	:	899
	12	87	541	1	47	255	:	38	:	8	:	1 008
1992	01	65	126	1	52	229	:	113	:	12	:	684
	02	60	316	2	34	195	:	111	:	8	:	626
	03	75	349	2	42	212	:	128	:	9	:	784
	04	68	413	1	30	214	:	:	:	12	:	:
	05	60	386	3	34	231	:	:	:	11	:	:
	06	74	429	3	48	252	:	:	:	10	:	:
	07	91	413	3	63	315	:	:	:	14	:	:
	08	67	383	21	63	277	:	:	:	15	:	:
	09	61	349	5	58	273	:	:	:	11	:	:
	10	34	444	15	54	244	:	:	:	12	:	:
	11	74	416	:	28	250	:	:	:	23	:	:
	12	54	573	:	15	244	:	:	:	:	:	:
1993	01	32	147	:	:	225	:	:	:	:	:	:
	02	68	:	:	:	218	:	:	:	:	:	:
	Ausgaben				Debit						Débits	
1990	687	:	4 157	114	299	2 809	:	1 100	1 009	43	4 006	14 223
1991	812	:	4 601	127	293	2 916	:	951	:	30	3 807	:
1992	691	:	4 843	:	289	2 170	:	:	:	:	:	:
1991	I	165	829	37	60	608	:	198	233	5	761	2 895
	II	193	1 093	28	57	726	:	155	264	7	928	3 445
	III	238	1 317	29	97	843	:	318	346	9	1 256	4 432
	IV	216	1 362	33	79	739	:	281	:	9	862	3 782
1992	I	139	945	26	49	679	:	214	:	8	:	:
	II	193	1 116	28	72	491	:	:	:	6	:	:
	III	192	1 413	34	100	530	:	:	:	3	:	:
	IV	166	1 369	:	69	470	:	:	:	:	:	:
1991	03	53	340	9	13	194	:	44	:	1	:	728
	04	57	326	8	16	227	:	45	:	2	:	761
	05	66	337	9	17	249	:	48	:	2	:	819
	06	69	430	12	24	249	:	62	:	4	:	937
	07	77	454	10	28	300	:	92	:	4	:	1 089
	08	95	474	10	23	308	:	122	:	2	:	1 137
	09	65	390	9	46	236	:	104	:	2	:	951
	10	74	416	14	42	244	:	92	:	2	:	974
	11	84	418	12	25	254	:	92	:	5	:	980
	12	58	529	7	12	241	:	97	:	2	:	976
1992	01	53	251	10	16	221	:	97	:	3	:	656
	02	36	325	8	15	223	:	74	:	2	:	712
	03	50	369	8	18	235	:	42	:	3	:	747
	04	79	364	8	25	190	:	:	:	3	:	:
	05	59	374	10	25	160	:	:	:	2	:	:
	06	56	378	11	22	141	:	:	:	2	:	:
	07	69	464	10	28	176	:	:	:	1	:	:
	08	78	524	14	34	174	:	:	:	1	:	:
	09	45	426	10	38	180	:	:	:	0	:	:
	10	53	449	9	27	156	:	:	:	2	:	:
	11	60	394	:	18	174	:	:	:	2	:	:
	12	53	527	:	24	141	:	:	:	:	:	:
1993	01	26	210	:	:	95	:	:	:	:	:	:
	02	49	:	:	:	146	:	:	:	:	:	:

(1) monatliche Angaben vertraulich / monthly data confidential / données mensuelles confidentielles

(2) EUR-12: Schätzung, DK und IRL nicht eingeschl. / estimated, DK and IRL not included / estimation, DK et IRL non compris

**2.5. Übernachtungen von Nicht-Inländern in den Hotels und ähnlichen Betrieben im Vergleich zu den Einnahmen des Reiseverkehrs in der Zahlungsbilanz**

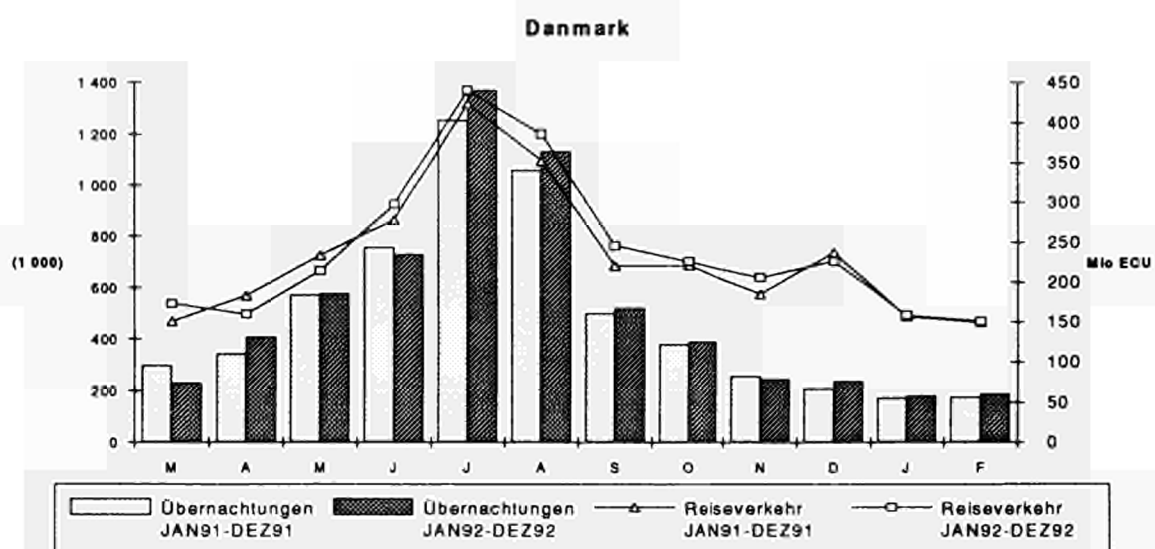
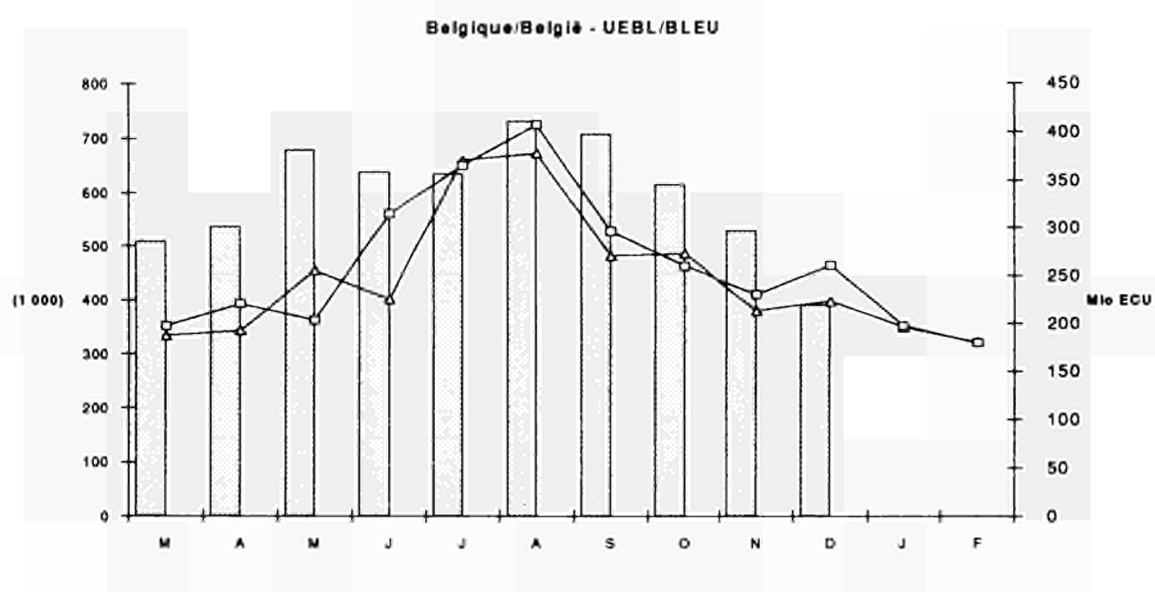
**2.5. Nights spent in hotels and similar establishments by non-residents compared to the travel receipts in balance of payments**

**2.5. Nuits des non-résidents dans les hôtels et établissements assimilés comparées au crédit du poste voyages de la balance des paiements**

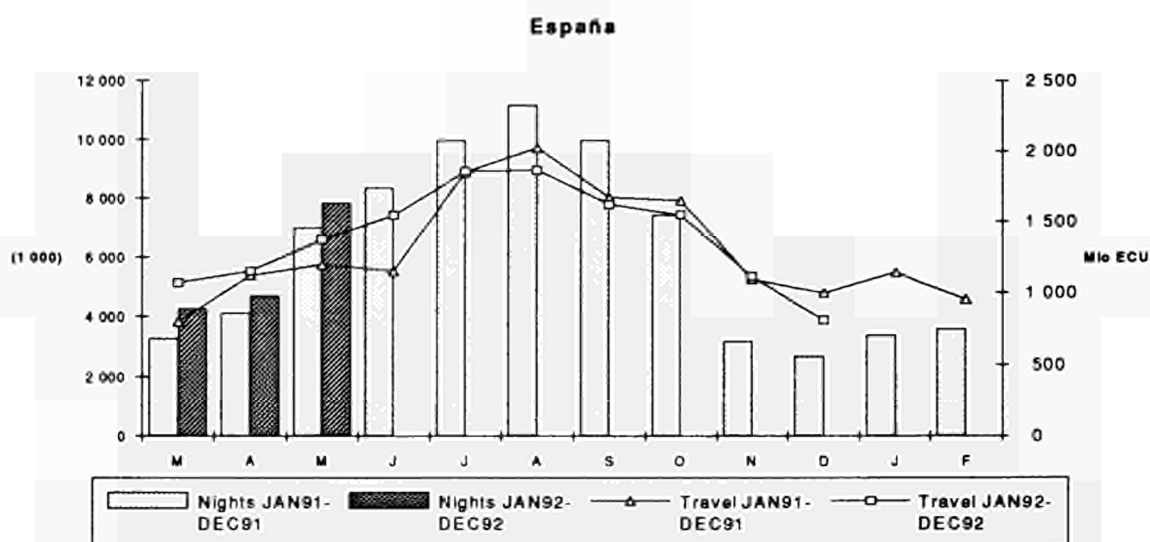
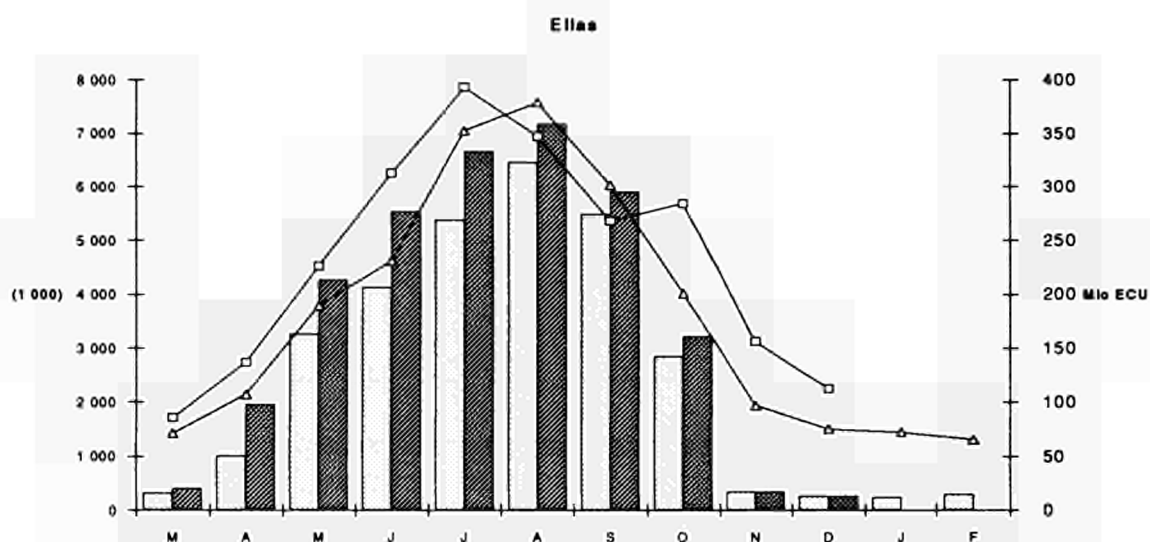
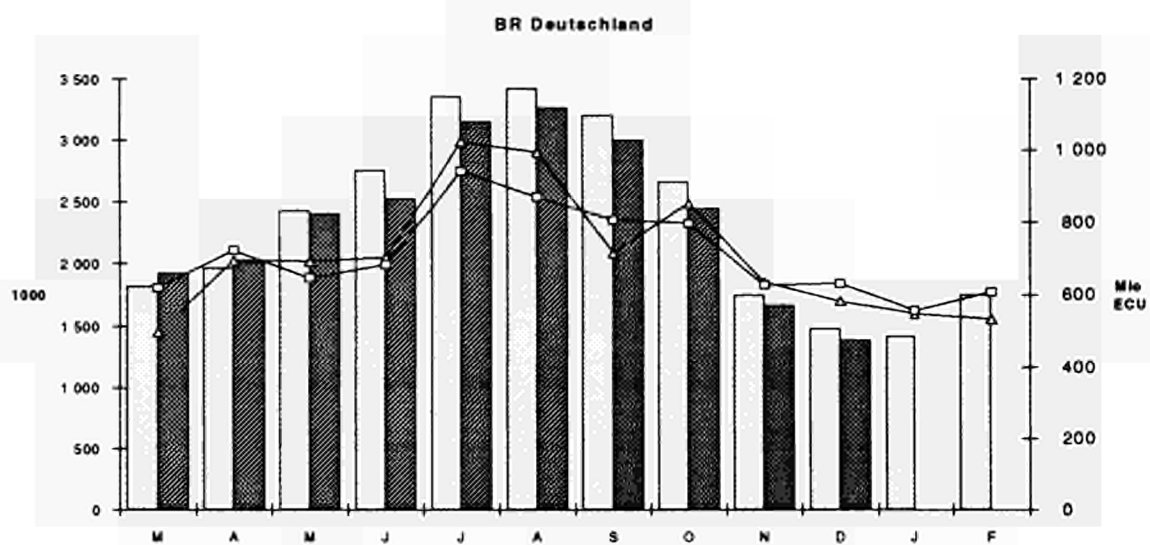
Schaubilder

Graphs

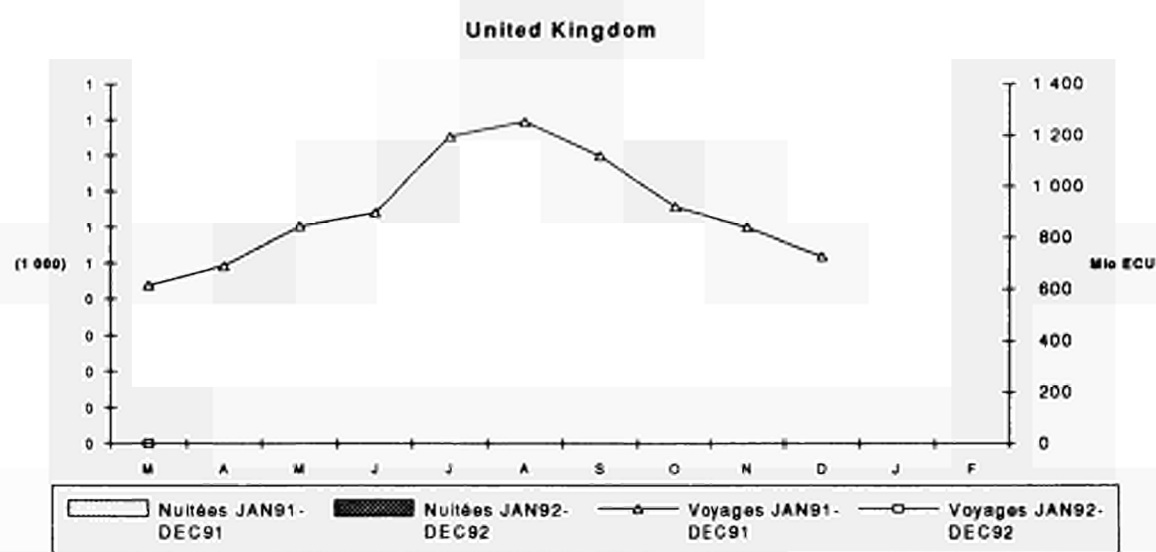
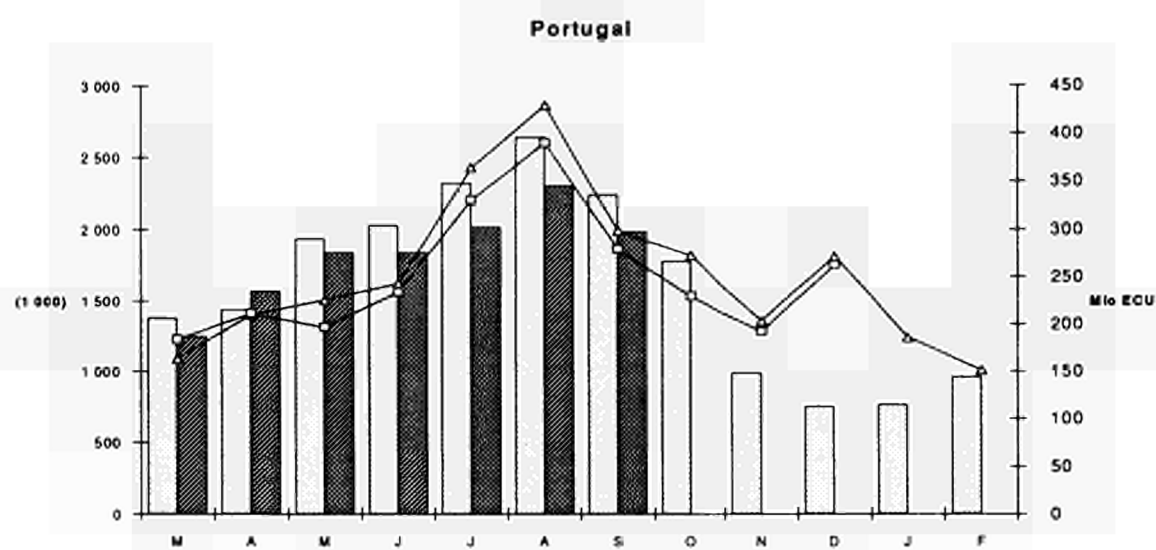
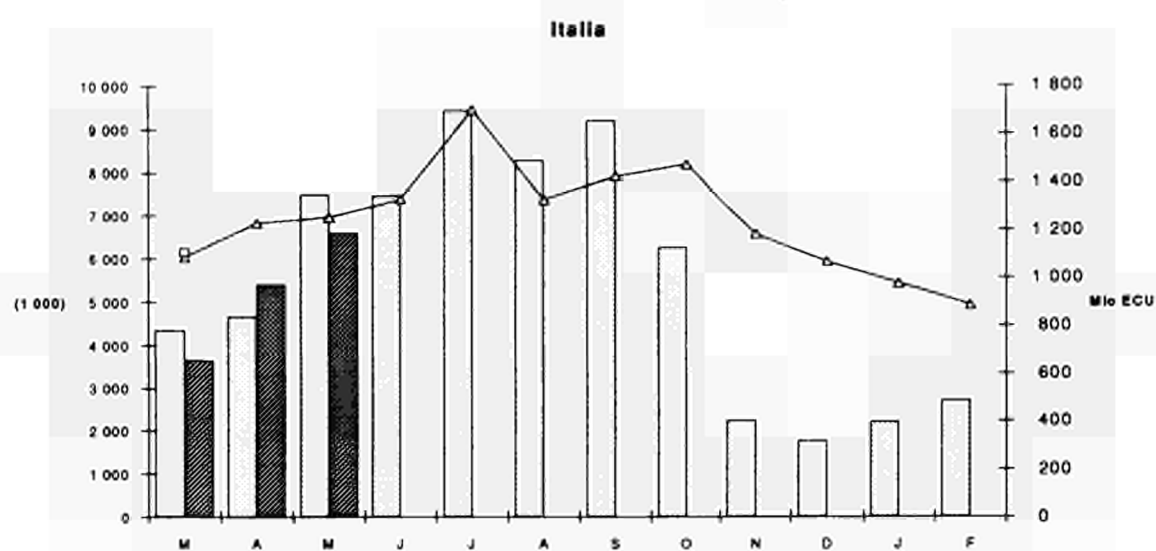
Graphiques



Keine vergleichbare Daten verfügbar für Frankreich und die Niederlande.



No comparable data available for France and the Netherlands.



Pas de données comparables pour la France et les Pays-Bas disponibles

### 3. STRASSENGÜTERVERKEHR (¹)

Der in Tonnen und Tonnenkilometern gemessene grenzüberschreitende Verkehr zeigt Mitte 1992 weiterhin eine allgemeine Tendenz zu einem Anstieg.

Bemerkung: Daten für die Schweiz werden jetzt unter 'Andere Länder' aufgeführt und nicht länger unter 'EWK'.

Nächste Ausgabe der Verkehrsart Straßenverkehr : September 1993 (Nr. 8-9/1993).

Ausgabe des nächsten Monats : Eisenbahnverkehr (Nr. 6/1993).

(1) Gemäß der Richtlinien des Rats 78/546/EWG und 89/462/EWG bezüglich des Strassengüterverkehrs.

### 3. CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (¹)

International transport, as measured in tonnes and tonne kilometres, continues to show a general upward trend.

Note: data for Switzerland are now included under 'other countries' and no longer under 'EEA'.

Next issue for road: September 1993 (No. 8-9/1993).

Next month's issue: rail (No. 6/1993).

(1) According to Council Directives 78/546/EEC and 89/462/EEC on the carriage of goods by road.

### 3. TRANSPORT DE MARCHANDISES PAR ROUTE (¹)

Mi-1992, le transport international de marchandises par route entre les États membres, mesuré en tonnes comme en tonnes x kilomètres, en général continue d'augmenter.

Note: Les données pour la Suisse sont maintenant incluses dans 'autres pays' et non plus dans 'EEE'.

Prochaine édition du mode routier : septembre 1993 (nº 8-9/1993).

Edition du mois prochain : chemin de fer (nº 6/1993).

(1) Selon les directives du Conseil 78/546/CEE et 89/462/CEE relatives aux transports de marchandises par route.

Innerstaatlicher und grenzüberschreitender Verkehr				National and international traffic							Trafic national et international			
		B	DK	D (¹)	GR	E	F (²)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (³)
		(Mio tkm)												
Insgesamt		Total											Total	
1990	IV	7 616	3 937	35 406	3 720	25 364	31 746	1 327	:	:	13 128	3 508	35 024	160 777
1991	I	6 791	3 255	38 774	3 378	30 175	33 036	1 256	:	:	12 404	4 499	34 640	168 208
	II	5 948	3 897	43 415	4 209	:	33 815	1 268	:	:	13 527	3 864	35 414	:
	III	5 720	3 693	43 249	3 483	:	28 905	975	:	:	12 419	4 614	34 720	:
	IV	7 668	4 023	43 327	2 943	:	33 616	1 286	:	:	13 720	4 279	33 660	:
1992	I	:	3 910	46 317	3 075	:	36 254	:	:	:	13 242	:	33 167	:
	II	:	4 062	47 721	3 251	:	34 301	:	:	:	:	:	:	:
	III	:	3 570	47 257	:	:	29 565	:	:	:	:	:	:	:
Innerstaatlich		National											National	
1990	IV	2 966	2 545	30 083	3 197	21 135	24 808	1 065	:	:	6 298	2 131	32 415	126 643
1991	I	2 537	1 869	33 027	2 990	26 015	25 306	1 015	:	:	5 168	2 911	31 829	132 666
	II	2 510	2 384	37 328	3 675	:	26 189	1 049	:	:	6 064	2 355	32 508	:
	III	2 328	2 300	37 639	2 908	:	22 841	851	:	:	5 302	3 110	31 983	:
	IV	3 308	2 475	37 635	2 356	:	25 849	1 133	:	:	6 502	2 381	30 886	:
1992	I	:	2 322	40 073	2 473	:	27 251	:	:	:	5 732	:	30 478	:
	II	:	2 430	41 569	2 538	:	25 979	:	:	:	:	:	31 992	:
	III	:	2 029	41 467	:	:	23 287	:	:	:	:	:	:	:
Grenzüberschreitend (EUR 12)		International (EUR 12)											International (EUR 12)	
1990	IV	4 650	1 392	5 323	524	4 229	6 939	262	:	:	6 829	1 377	2 609	34 134
1991	I	4 254	1 386	5 747	388	4 160	7 730	241	:	:	7 236	1 588	2 811	35 542
	II	3 438	1 513	6 087	534	:	7 626	219	:	:	7 463	1 509	2 906	:
	III	3 391	1 393	5 610	575	:	6 064	124	:	:	7 117	1 504	2 737	:
	IV	4 360	1 548	5 692	487	:	7 768	154	:	:	7 218	1 899	2 774	:
1992	I	:	1 588	6 243	602	:	9 003	:	:	:	7 510	:	2 689	:
	II	:	1 632	6 152	712	:	8 322	:	:	:	:	:	:	:
	III	:	1 541	5 790	:	:	6 278	:	:	:	:	:	:	:

(1) Für 1991 und 1992 : Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990 ; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990; Pour 1991 et 1992 : Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentes dans ce volume.

(3) Basiert auf zehn Ländern : Luxemburg und Italien ausgeschlossen ; Calculated on ten countries: Luxembourg and Italy not included; Calculé sur dix pays : Luxembourg et Italie exclus.

## 3.1 Güterverkehr

## Straße

Innerstaatlicher und  
grenzüberschreitender Verkehr

## 3.1 Carriage of goods

## Road

National and international  
traffic

## 3.1 Transport de marchandises

## Route

Trafic national et  
international

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1 000 t)												
	<b>Insgesamt</b>						<b>Total</b>						<b>Total</b>
1989	337 381	225 608	2 653 836	205 384	1 221 475	1 469 383	83 085	888 045	:	448 800	230 631	1 751 050	8 626 633
1990	322 620	205 152	2 862 454	177 834	987 210	1 456 703	81 090	:	:	461 511	238 200	1 696 384	8 489 157
1991	278 173	190 032	3 344 019	188 626	:	1 444 593	77 031	:	:	457 789	271 499	1 557 933	:
1990 IV	76 958	55 365	708 109	41 392	234 596	370 670	21 267	:	:	129 229	45 510	403 381	2 086 477
1991 I	66 942	38 942	723 391	43 421	258 784	344 268	18 421	:	:	96 223	75 246	380 402	2 046 041
II	69 132	52 010	859 834	59 824	:	371 263	23 174	:	:	124 962	56 818	403 563	:
III	61 283	48 848	882 061	45 739	:	359 373	16 262	:	:	107 116	83 607	401 448	:
IV	80 816	50 231	878 732	39 642	:	369 689	19 174	:	:	129 488	55 827	372 520	:
1992 I	:	48 512	888 462	34 237	:	352 828	:	:	:	109 131	:	383 505	:
II	:	52 189	931 077	40 271	:	349 397	:	:	:	:	:	:	:
III	:	46 520	908 386	:	:	328 611	:	:	:	:	:	:	:
	<b>Innerstaatlich</b>						<b>National</b>						<b>National</b>
1989	287 078	215 949	2 594 829	203 918	1 207 972	1 419 899	80 801	866 619	:	378 049	228 015	1 743 260	8 359 770
1990	270 479	194 455	2 800 745	176 596	973 708	1 404 051	78 983	:	:	386 940	234 845	1 687 000	8 207 803
1991	236 659	178 539	3 277 960	187 379	:	1 394 915	75 200	:	:	379 213	267 043	1 548 000	:
1990 IV	64 139	52 548	692 584	41 075	230 884	358 166	20 728	:	:	109 822	44 682	401 000	2 015 627
1991 I	56 139	36 178	708 306	43 139	254 617	330 918	17 944	:	:	77 185	74 157	378 000	1 976 582
II	59 740	48 997	842 408	59 535	:	358 421	22 570	:	:	104 862	55 807	401 000	:
III	51 194	46 089	865 133	45 394	:	348 857	15 905	:	:	87 867	82 533	399 000	:
IV	69 586	47 275	862 113	39 311	:	356 719	18 780	:	:	109 299	54 546	370 000	:
1992 I	:	45 488	871 798	33 817	:	337 262	:	:	:	89 296	:	380 856	:
II	:	49 084	913 216	39 797	:	334 145	:	:	:	:	:	385 063	:
III	:	43 587	890 629	:	:	316 943	:	:	:	:	:	:	:
	<b>Grenzüberschreitend</b>						<b>International</b>						<b>International</b>
1989	50 303	9 659	59 007	1 466	13 503	49 484	2 284	21 426	:	70 751	2 616	7 790	266 863
1990	52 141	10 697	61 709	1 239	13 502	52 652	2 107	:	:	74 571	3 354	9 384	281 354
1991	41 515	11 493	66 059	1 247	:	49 678	1 831	:	:	78 577	4 456	9 933	:
1990 IV	12 819	2 817	15 524	317	3 713	12 505	539	:	:	19 407	828	2 381	70 850
1991 I	10 804	2 764	15 085	282	4 166	13 351	477	:	:	19 038	1 090	2 402	69 459
II	9 392	3 013	17 426	289	:	12 842	604	:	:	20 100	1 011	2 563	:
III	10 089	2 759	16 928	345	:	10 516	357	:	:	19 249	1 075	2 448	:
IV	11 230	2 956	16 619	331	:	12 970	393	:	:	20 190	1 281	2 520	:
1992 I	:	3 024	16 664	420	:	15 566	:	:	:	19 835	:	2 649	:
II	:	3 105	17 861	474	:	15 252	:	:	:	:	:	:	:
III	:	2 933	17 756	:	:	11 668	:	:	:	:	:	:	:
	<b>Anteil des grenzüberschreitenden Verkehrs am Gesamtverkehr</b>						<b>International share of total traffic (%)</b>						<b>Part du trafic international dans le trafic total</b>
1989	14,9	4,3	2,2	0,7	1,1	3,4	2,7	2,4	:	15,8	1,1	0,4	3,1
1990	16,2	5,2	2,2	0,7	1,4	3,6	2,6	:	:	16,2	1,4	0,6	3,3
1991	14,9	6,0	2,0	0,7	:	3,4	2,4	:	:	17,2	1,6	0,6	:
1990 IV	16,7	5,1	2,2	0,8	1,6	3,4	2,5	:	:	15,0	1,8	0,6	3,4
1991 I	16,1	7,1	2,1	0,6	1,6	3,9	2,6	:	:	19,8	1,4	0,6	3,3
II	13,6	5,8	2,0	0,5	:	3,5	2,6	:	:	16,1	1,8	0,6	:
III	16,5	5,6	1,9	0,8	:	2,9	2,2	:	:	18,0	1,3	0,6	:
IV	13,9	5,9	1,9	0,8	:	3,5	2,1	:	:	15,6	2,3	0,7	:
1992 I	:	6,2	1,9	1,2	:	4,4	:	:	:	18,2	:	0,7	:
II	:	5,9	1,9	1,2	:	4,4	:	:	:	:	:	:	:
III	:	6,3	2,0	:	:	3,6	:	:	:	:	:	:	:

(1) Für 1991 und 1992 : Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990 ; For 1991 and 1992 : Germany as constituted from 3 October 1990 ;  
Pour 1991 et 1992 : Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentes dans ce volume.

(3) Basiert auf zehn Ländern : Luxemburg und Italien ausgeschlossen ; Calculated on ten countries : Luxemburg and Italy not included ;  
Calculé sur dix pays : Luxemburg et Italie exclus.

## 3.2 Güterverkehr

## Straße

## Grenzüberschreitender Verkehr

## 3.2 Carriage of goods

## Road

## International traffic

## 3.2 Transport de marchandises

## Route

## Trafic International

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1 000 t)												
	Insgesamt mit EUR 12				Total with EUR 12				Total avec EUR 12				
1989	49 572	5 747	46 750	1 242	13 283	44 076	2 272	15 343	:	67 878	2 533	7 371	240 724
1990	51 333	6 503	47 792	980	11 751	49 000	2 094	:	:	70 695	3 180	8 822	252 150
1991	40 895	7 324	50 226	884	:	47 279	1 822	:	:	75 132	4 297	9 446	:
1990 IV	12 539	1 759	11 977	228	3 249	11 612	539	:	:	18 178	811	2 253	63 146
1991 I	10 628	1 720	11 911	177	3 973	12 844	474	:	:	18 169	1 062	2 257	63 215
II	9 266	1 907	13 395	222	:	12 182	597	:	:	19 170	987	2 447	:
III	9 944	1 780	12 670	260	:	9 888	357	:	:	18 439	991	2 321	:
IV	11 058	1 916	12 250	226	:	12 365	393	:	:	19 353	1 258	2 423	:
1992 I	:	1 912	12 646	284	:	14 514	:	:	:	18 928	:	2 464	:
II	:	2 015	13 206	344	:	14 413	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1 925	12 854	:	:	10 898	:	:	:	:	:	:	:
	davon Empfang aus EUR 12				of which received from EUR 12				dont réceptions de EUR 12				
1989	19 907	2 582	23 919	547	6 011	21 912	1 200	8 429	:	32 816	1 251	3 884	114 029
1990	19 649	2 850	24 550	363	6 022	25 621	1 054	:	:	33 568	1 488	4 491	119 656
1991	16 017	3 280	25 786	364	:	23 549	981	:	:	35 885	2 123	4 905	:
1990 IV	4 602	783	6 139	104	1 702	5 849	194	:	:	9 014	423	1 124	29 934
1991 I	3 955	755	6 107	69	1 836	6 168	244	:	:	8 416	511	1 158	29 219
II	3 700	859	6 885	99	:	6 262	352	:	:	9 046	536	1 279	:
III	3 618	783	6 533	105	:	4 813	176	:	:	8 552	520	1 214	:
IV	4 744	883	6 261	92	:	6 304	209	:	:	9 871	556	1 254	:
1992 I	:	858	6 466	85	:	7 124	:	:	:	8 693	:	1 246	:
II	:	914	6 778	95	:	7 015	:	:	:	:	:	:	:
III	:	886	6 656	:	:	5 322	:	:	:	:	:	:	:
	davon versand nach EUR 12				of which dispatched to EUR 12				dont expéditions vers EUR 12				
1989	29 665	3 165	22 831	695	7 272	22 164	1 072	6 914	:	35 062	1 282	3 487	126 695
1990	31 684	3 653	23 242	617	5 729	23 379	1 040	:	:	37 126	1 692	4 332	132 494
1991	24 879	4 043	24 441	520	:	23 730	841	:	:	39 247	2 175	4 541	:
1990 IV	7 937	976	5 838	123	1 547	5 763	345	:	:	9 165	388	1 130	33 211
1991 I	6 673	965	5 804	108	2 137	6 675	230	:	:	9 753	551	1 099	33 996
II	5 566	1 048	6 510	123	:	5 920	245	:	:	10 125	451	1 167	:
III	6 326	997	6 137	155	:	5 075	181	:	:	9 888	470	1 106	:
IV	6 314	1 033	5 989	133	:	6 061	184	:	:	9 482	702	1 169	:
1992 I	:	1 054	6 180	198	:	7 389	:	:	:	10 235	:	1 218	:
II	:	1 102	6 428	250	:	7 398	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1 039	6 197	:	:	5 576	:	:	:	:	:	:	:
	Versand / Empfang				Dispatched / received				Expéditions / réceptions				
1989	1,49	1,23	0,95	1,27	1,21	1,01	0,89	0,82	:	1,07	1,02	0,90	1,11
1990	1,61	1,28	0,95	1,70	0,95	0,91	0,99	:	:	1,11	1,14	0,96	1,11
1991	1,55	1,23	0,95	1,43	:	1,01	0,86	:	:	1,09	1,02	0,93	:
1990 IV	1,72	1,25	0,95	1,18	0,91	0,99	1,77	:	:	1,02	0,92	1,01	1,11
1991 I	1,69	1,28	0,95	1,58	1,16	1,08	0,94	:	:	1,16	1,08	0,95	1,16
II	1,50	1,22	0,95	1,25	:	0,95	0,70	:	:	1,12	0,84	0,91	:
III	1,75	1,27	0,94	1,48	:	1,05	1,03	:	:	1,16	0,90	0,91	:
IV	1,33	1,17	0,96	1,44	:	0,96	0,88	:	:	0,96	1,26	0,93	:
1992 I	:	1,23	0,96	2,33	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,98	:
II	:	1,21	0,95	2,64	:	1,05	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1,17	0,93	:	:	1,05	:	:	:	:	:	:	:

(1) Für 1991 und 1992 : Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990 ; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990;  
Pour 1991 et 1992 : Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.190 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentes dans ce volume.

(3) Basiert auf zehn Ländern : Luxemburg und Italien ausgeschlossen ; Calculated on ten countries: Luxembourg and Italy not included;  
Calculé sur dix pays : Luxembourg et Italie exclus.



## 3.2 Güterverkehr

## Straße

## Grenzüberschreitender Verkehr

(Fortsetzung)

## 3.2 Carriage of goods

## Road

## International traffic

(Continued)

## 3.2 Transport de marchandises

## Route

## Trafic International

(Suite)

	B	DK	D (1)	GR	E	F (2)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (3)
	(1 000 t)												
	Insgesamt mit EWR (4)						Total with EEA (4)				Total avec EEE (4)		
1989	49 754	8 871	51 398	1 278	13 311	44 466	1 200	:	:	69 249	2 572	7 506	249 605
1990	51 664	9 875	52 960	1 011	12 052	49 559	1 057	:	:	72 146	3 240	8 990	262 553
1991	41 109	10 629	55 830	912	:	47 795	981	:	:	76 703	4 375	9 582	:
1990 IV	12 650	2 622	13 281	238	3 336	11 752	539	:	:	18 541	819	2 276	66 055
1991 I	10 701	2 549	13 121	182	4 083	13 002	474	:	:	18 561	1 073	2 285	66 031
II	9 298	2 792	14 841	227	:	12 321	602	:	:	19 585	1 001	2 480	:
III	10 001	2 547	14 127	271	:	9 994	357	:	:	18 813	1 021	2 360	:
IV	11 108	2 741	13 741	233	:	12 478	393	:	:	19 744	1 281	2 457	:
1992 I	:	2 802	14 105	292	:	14 873	:	:	:	19 378	:	2 526	:
II	:	2 881	14 815	353	:	14 691	:	:	:	:	:	:	:
III	:	2 717	14 558	:	:	11 001	:	:	:	:	:	:	:
	davon Empfang aus EWR (4)						of which received from EEA (4)				dont réceptions de EEE (4)		
1989	19 986	4 175	25 696	561	6 037	22 093	1 200	8 703	:	33 386	1 270	3 952	118 356
1990	19 783	4 533	26 512	374	6 121	25 912	1 057	:	:	34 187	1 519	4 574	124 570
1991	16 123	4 969	27 862	375	:	23 780	981	:	:	36 542	2 161	4 953	:
1990 IV	4 650	1 228	6 630	109	1 710	5 929	194	:	:	9 172	424	1 135	31 181
1991 I	3 991	1 162	6 542	70	1 909	6 237	244	:	:	8 579	514	1 170	30 418
II	3 713	1 308	7 409	101	:	6 322	352	:	:	9 220	540	1 292	:
III	3 641	1 179	7 087	109	:	4 864	176	:	:	8 707	541	1 230	:
IV	4 777	1 321	6 823	95	:	6 358	209	:	:	10 037	567	1 261	:
1992 I	:	1 324	6 974	87	:	7 193	:	:	:	8 883	:	1 270	:
II	:	1 357	7 365	98	:	7 150	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1 279	7 281	:	:	5 365	:	:	:	:	:	:	:
	davon Versand nach EWR (4)						of which dispatched to EEA (4)				dont expéditions vers EEE (4)		
1989	29 768	4 696	25 702	717	7 274	22 373	1 081	7 682	:	35 863	1 302	3 554	132 330
1990	31 882	5 342	26 449	637	5 930	23 647	1 045	:	:	37 959	1 721	4 416	139 028
1991	24 986	5 660	27 968	537	:	24 015	845	:	:	40 161	2 214	4 629	:
1990 IV	8 000	1 394	6 651	129	1 626	5 823	345	:	:	9 370	395	1 140	34 874
1991 I	6 710	1 387	6 579	112	2 175	6 765	230	:	:	9 982	559	1 115	35 613
II	5 585	1 484	7 432	126	:	6 000	250	:	:	10 365	461	1 189	:
III	6 360	1 369	7 040	162	:	5 130	181	:	:	10 106	480	1 129	:
IV	6 331	1 420	6 918	138	:	6 121	184	:	:	9 708	714	1 196	:
1992 I	:	1 478	7 131	205	:	7 480	:	:	:	10 495	:	1 256	:
II	:	1 524	7 449	256	:	7 541	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1 437	7 277	:	:	5 636	:	:	:	:	:	:	:
	Versand / Empfang						Dispatched / received				Expéditions / réceptions		
1989	1,49	1,12	1,00	1,28	1,20	1,01	0,90	0,88	:	1,07	1,03	0,90	1,12
1990	1,61	1,18	1,00	1,71	0,97	0,91	0,99	:	:	1,11	1,13	0,97	1,12
1991	1,55	1,14	1,00	1,43	:	1,01	0,86	:	:	1,10	1,02	0,93	:
1990 IV	1,72	1,14	1,00	1,19	0,95	0,98	1,77	:	:	1,02	0,93	1,00	1,12
1991 I	1,68	1,19	1,01	1,59	1,14	1,08	0,94	:	:	1,16	1,09	0,95	1,17
II	1,50	1,13	1,00	1,24	:	0,95	0,71	:	:	1,12	0,85	0,92	:
III	1,75	1,16	0,99	1,49	:	1,05	1,03	:	:	1,16	0,89	0,92	:
IV	1,33	1,08	1,01	1,45	:	0,96	0,88	:	:	0,97	1,26	0,95	:
1992 I	:	1,12	1,02	2,35	:	1,04	:	:	:	1,18	:	0,99	:
II	:	1,12	1,01	2,62	:	1,05	:	:	:	:	:	:	:
III	:	1,12	1,00	:	:	1,05	:	:	:	:	:	:	:

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990; Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentes dans ce volume.

(3) Basiert auf zehn Ländern; Luxemburg und Italien ausgeschlossen; Calculated on ten countries: Luxembourg and Italy not included; Calculé sur dix pays: Luxembourg et Italie exclus.

(4) EWR (Europäischer Wirtschaftsraum): basiert auf sechzehn Ländern (Island und Lichtenstein ausgeschlossen); EEA (European Economic Area): calculated on sixteen countries (Iceland and Liechtenstein not included); EEE (Espace Economique Européen): calculé sur seize pays (Islande et Liechtenstein exclus).

## 3.2 Güterverkehr

## Straße

## Grenzüberschreitender Verkehr

(Fortsetzung)

## 3.2 Carriage of goods

## Road

## International traffic

(Continued)

## 3.2 Transport de marchandises

## Route

## Trafic International

(Suite)

	B	DK	D (¹)	GR	E	F (²)	IRL	I	L	NL	P	UK	EUR (³)
(1 000 t)													
<b>Insgesamt</b>	<b>Total</b>												<b>Total</b>
<b>mit anderen Ländern</b>	<b>with other countries</b>												<b>avec d'autres pays</b>
1989	549	788	7 609	188	192	5 018	3	5 107	:	1 502	44	284	16 177
1990	476	822	8 748	228	1 450	3 093	5	:	:	2 425	114	394	17 756
1991	406	863	10 229	335	:	1 882	5	:	:	1 874	81	351	:
1990 IV	168	195	2 243	79	377	753	—	:	:	866	9	106	4 795
1991 I	103	215	1 964	101	83	349	3	:	:	477	17	117	3 428
II	94	221	2 585	62	:	520	2	:	:	515	10	82	:
III	87	212	2 801	74	:	522	—	:	:	436	53	88	:
IV	122	215	2 878	98	:	492	—	:	:	446	0	64	:
1992 I	:	222	2 559	128	:	892	:	:	:	458	:	123	:
II	:	224	3 046	121	:	561	:	:	:	:	:	:	:
III	:	216	3 199	:	:	667	:	:	:	:	:	:	:
<b>davon Empfang</b>	<b>of which received</b>												<b>dont réceptions</b>
<b>aus anderen Ländern</b>	<b>from other countries</b>												<b>d'autres pays</b>
1989	206	306	2 419	108	19	1 833	1	1 478	:	688	10	132	5 722
1990	207	287	3 158	91	172	921	0	:	:	1 069	28	184	6 119
1991	151	232	3 962	129	:	537	0	:	:	792	25	147	:
1990 IV	83	52	791	30	51	282	—	:	:	400	3	54	1 746
1991 I	45	61	754	31	10	114	—	:	:	192	6	35	1 248
II	31	60	1 016	36	:	119	0	:	:	208	3	40	:
III	29	51	1 062	31	:	199	—	:	:	192	16	41	:
IV	46	60	1 131	31	:	106	—	:	:	199	0	31	:
1992 I	:	65	1 044	27	:	368	:	:	:	178	:	52	:
II	:	64	1 248	34	:	174	:	:	:	:	:	:	:
III	:	55	1 348	:	:	186	:	:	:	:	:	:	:
<b>davon Versand</b>	<b>of which dispatched</b>												<b>dont expéditions</b>
<b>nach anderen Ländern</b>	<b>to other countries</b>												<b>vers d'autres pays</b>
1989	343	482	5 190	80	173	3 185	2	3 629	:	814	34	152	10 455
1990	269	534	5 590	137	1 277	2 172	5	:	:	1 355	86	210	11 637
1991	256	632	6 267	206	:	1 345	5	:	:	1 082	56	204	:
1990 IV	85	143	1 453	49	325	471	—	:	:	465	5	52	3 049
1991 I	58	154	1 210	70	73	235	3	:	:	284	11	82	2 180
II	64	161	1 570	26	:	402	2	:	:	307	7	42	:
III	59	162	1 740	43	:	323	—	:	:	244	38	47	:
IV	75	155	1 748	67	:	386	—	:	:	246	0	33	:
1992 I	:	157	1 515	101	:	524	:	:	:	280	:	71	:
II	:	160	1 799	87	:	387	:	:	:	:	:	:	:
III	:	161	1 850	:	:	481	:	:	:	:	:	:	:
<b>Versand / Empfang</b>	<b>Dispatched / received</b>												<b>Expéditions / réceptions</b>
1989	1,67	1,58	2,15	0,74	9,11	1,74	:	2,46	:	1,18	3,40	1,15	1,83
1990	1,30	1,86	1,77	1,51	7,41	2,36	:	:	:	1,27	3,09	1,14	1,90
1991	1,70	2,73	1,58	1,60	:	2,51	:	:	:	1,37	2,23	1,38	:
1990 IV	1,03	2,76	1,84	1,63	6,36	1,67	:	:	:	1,16	1,50	0,97	1,75
1991 I	1,28	2,53	1,60	2,26	7,48	2,07	:	:	:	1,48	1,81	2,34	1,75
II	2,09	2,69	1,55	0,71	:	3,39	:	:	:	1,48	2,25	1,05	:
III	2,05	3,20	1,64	1,41	:	1,62	:	:	:	1,27	2,37	1,15	:
IV	1,62	2,57	1,55	2,20	:	3,65	:	:	:	1,23	:	1,05	:
1992 I	:	2,41	1,45	3,75	:	1,42	:	:	:	1,57	:	1,38	:
II	:	2,51	1,44	2,54	:	2,22	:	:	:	:	:	:	:
III	:	2,90	1,37	:	:	2,59	:	:	:	:	:	:	:

(1) Für 1991 und 1992: Deutschland nach dem Gebietstand ab dem 3. Oktober 1990; For 1991 and 1992: Germany as constituted from 3 October 1990; Pour 1991 et 1992: Allemagne dans sa situation territoriale depuis le 3 octobre 1990.

(2) Methodologische Änderungen sind am 1.1.1990 in die französische Umfrage eingefügt worden. Es ist deshalb nicht möglich, die Ergebnisse des Jahres 1990 mit denen der vorangegangenen Jahre in dieser Veröffentlichung zu vergleichen. Methodological modifications were introduced into the French survey on 1.1.1990. It is therefore not possible to make comparisons between the results for 1990 and previous years as presented in this publication. Des modifications méthodologiques sont intervenues dans l'enquête française au 1.1.1990. Il n'est donc pas possible de comparer les résultats de 1990 à ceux des années antérieures présentes dans ce volume.

(3) Basiert auf zehn Ländern: Luxemburg und Italien ausgeschlossen; Calculated on ten countries: Luxembourg and Italy not included; Calculé sur dix pays: Luxembourg et Italie exclus.

**Venta y suscripciones • Salg og abonnement • Verkauf und Abonnement • Πωλήσεις και συνδρομές  
Sales and subscriptions • Vente et abonnements • Vendita e abbonamenti  
Verkoop en abonnementen • Venda e assinaturas**

<b>BELGIQUE / BELGIË</b>  <b>Moniteur belge / Belgisch Staatsblad</b> Rue de Louvain 42 / Leuvenseweg 42 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel Tél. (02) 512 00 26 Fax (02) 511 01 84  Autres distributeurs / Overige verkooppunten <b>Librairie européenne/ Europese boekhandel</b> Rue de la Loi 244/Wetstraat 244 B-1040 Bruxelles / B-1040 Brussel Tél. (02) 231 04 35 Fax (02) 735 08 60  <b>Jean De Lannoy</b> Avenue du Roi 202 /Koningslaan 202 B-1060 Bruxelles / B-1060 Brussel Tél. (02) 538 51 69 Télex 63220 UNBOOK B Fax (02) 538 08 41  <b>Document delivery: Credoc</b> Rue de la Montagne 34 / Bergstraat 34 Bte 11 / Bus 11 B-1000 Bruxelles / B-1000 Brussel Tél. (02) 511 69 41 Fax (02) 513 31 95	<b>FRANCE</b>  <b>Journal officiel Service des publications des Communautés européennes</b> 26, rue Desaix F-75727 Paris Cedex 15 Tél. (1) 40 58 75 00 Fax (1) 40 58 77 00  <b>IRELAND</b>  <b>Government Supplies Agency</b> 4-5 Harcourt Road Dublin 2 Tél. (1) 61 31 11 Fax (1) 78 06 45  <b>ITALIA</b>  <b>Licosa SpA</b> Via Duca di Calabria 1/1 Casella postale 552 I-50125 Firenze Tél. (055) 64 54 15 Fax 64 12 57 Telex 570466 LICOSA I	<b>SUOMI/FINLAND</b>  <b>Akateeminen Kirjakauppa</b> Keskuskatu 1 PO Box 128 SF-00101 Helsinki Tél. (0) 121 41 Fax (0) 121 44 41  <b>NORGE</b>  <b>Narvesen Info Center</b> Bertrand Narvesens vei 2 PO Box 6125 Etterstad N-0602 Oslo 6 Tél. (22) 57 33 00 Telex 79668 NIC N Fax (22) 68 19 01  <b>SVERIGE</b>  <b>BTJ</b> Tryck Traktorvägen 13 S-222 60 Lund Tél. (046) 18 00 00 Fax (046) 18 01 25 30 79 47  <b>SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA</b>  <b>OSEC</b> Stampfenbachstraße 85 CH-8035 Zürich Tél. (01) 365 54 49 Fax (01) 365 54 11	<b>TÜRKIYE</b>  <b>Pres Gazete Kitap Dergi Pazarlama Dağıtım Ticaret ve sanayi AŞ</b> Narlibahçe Sokak N. 15 İstanbul-Cağaloğlu Tél. (1) 520 92 96 - 528 55 66 Fax 520 64 57 Telex 23822 DSVO-TR  <b>ISRAEL</b>  <b>ROY International</b> PO Box 13056 41 Mishmar Hayarden Street Tel Aviv 61130 Tél. 3 496 108 Fax 3 544 60 39  <b>UNITED STATES OF AMERICA / CANADA</b>  <b>UNIPUB</b> 4611-F Assembly Drive Lanham, MD 20706-4391 Tél. Toll Free (800) 274 4888 Fax (301) 459 0056
<b>DANMARK</b>  <b>J. H. Schultz Information A/S</b> Herstedvang 10-12 DK-2620 Albertslund Tlf. 43 63 23 00 Fax (Sales) 43 63 19 69 Fax (Management) 43 63 19 49	<b>GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG</b>  <b>Messageries du livre</b> 5, rue Raiffeisen L-2411 Luxembourg Tél. 40 10 20 Fax 40 10 24 01	<b>ČESKÁ REPUBLIKA</b>  <b>NIS ČR</b> Havelská 22 130 00 Praha 3 Tél. (2) 235 84 46 Fax (2) 235 97 88	<b>CANADA</b>  Subscriptions only Uniquement abonnements <b>Renouf Publishing Co. Ltd</b> 1294 Algoma Road Ottawa, Ontario K1B 3W8 Tél. (613) 741 43 33 Fax (613) 741 54 39 Telex 0534783
<b>DEUTSCHLAND</b>  <b>Bundesanzeiger Verlag</b> Breite Straße 78-80 Postfach 10 80 06 D-W-5000 Köln 1 Tél. (02 21) 20 29-0 Telex ANZEIGER BONN 8 882 595 Fax 2 02 92 78	<b>NEDERLAND</b>  <b>SDU Overheidsinformatie</b> Externe Fondsen Postbus 20014 2500 EA 's-Gravenhage Tél. (070) 37 89 911 Fax (070) 34 75 778	<b>MAGYARORSZÁG</b>  <b>Euro-Info-Service</b> Club Sziget Margitsziget 1138 Budapest Tél./Fax 1 111 60 61 1 111 62 16  <b>POLSKA</b>  <b>Business Foundation</b> ul. Krucza 38/42 00-512 Warszawa Tél. (22) 21 99 93, 628-28-82 International Fax&Phone (0-39) 12-00-77	<b>AUSTRALIA</b>  <b>Hunter Publications</b> 58A Gipps Street Collingwood Victoria 3066 Tél. (3) 417 5361 Fax (3) 419 7154
<b>GREECE/ΕΛΛΑΔΑ</b>  <b>G.C. Eleftheroudakis SA</b> International Bookstore Nikis Street 4 GR-10563 Athens Tél. (01) 322 63 23 Telex 219410 ELEF Fax 323 98 21	<b>PORTUGAL</b>  <b>Imprensa Nacional</b> Casa da Moeda, EP Rua D. Francisco Manuel de Melo, 5 P-1092 Lisboa Codex Tél. (01) 69 34 14  <b>Distribuidora de Livros Bertrand, Ld.ª</b> <b>Grupo Bertrand, SA</b> Rua das Terras dos Vales, 4-A Apartado 37 P-2700 Amadora Codex Tél. (01) 49 59 050 Telex 15798 BERDIS Fax 49 60 255	<b>ROMÂNIA</b>  <b>Euromedia</b> 65, Strada Dionisie Lupu 70184 Bucuresti Tél./Fax 0 12 96 46  <b>BĂLGARIJA</b>  <b>Europress Klassica BK Ltd</b> 66, bd Vitosha 1463 Sofia Tél./Fax 2 52 74 75	<b>JAPAN</b>  <b>Kinokuniya Company Ltd</b> 17-7 Shinjuku 3-Chome Shinjuku-ku Tokyo 160-91 Tél. (03) 3439-0121  <b>Journal Department</b> PO Box 55 Chitose Tokyo 156 Tél. (03) 3439-0124
<b>ESPAÑA</b>  <b>Boletín Oficial del Estado</b> Trafalgar, 29 E-28071 Madrid Tél. (91) 538 22 95 Fax (91) 538 23 49  <b>Mundi-Prensa Libros, SA</b> Castelló, 37 E-28001 Madrid Tél. (91) 431 33 99 (Libros) 431 32 22 (Suscripciones) 435 36 37 (Dirección) Télex 49370-MPLI-E Fax (91) 575 39 98  Sucursals: <b>Librería Internacional AEDOS</b> Consejo de Ciento, 391 E-08009 Barcelona Tél. (93) 488 34 92 Fax (93) 487 76 59  <b>Libreria de la Generalitat de Catalunya</b> Rambla dels Estudis, 118 (Palau Moja) E-08002 Barcelona Tél. (93) 302 68 35 302 64 62 Fax (93) 302 12 99	<b>UNITED KINGDOM</b>  <b>HMSO Books (Agency section)</b> HMSO Publications Centre 51 Nine Elms Lane London SW8 5DR Tél. (071) 873 9090 Fax 873 8463 Telex 29 71 138  <b>ÖSTERREICH</b>  <b>Manz'sche Verlags- und Universitätsbuchhandlung</b> Kohlmarkt 16 A-1014 Wien Tél. (0222) 531 61-0 Telex 112 500 BOX A Fax (0222) 531 61-39	<b>RUSSIA</b>  <b>Europe Press</b> 20 Sadovaja-Spasskaja Street 107078 Moscow Tél. 095 208 28 60 975 30 09 Fax 095 200 22 04  <b>CYPRUS</b>  <b>Cyprus Chamber of Commerce and Industry</b> Chamber Building 38 Grivas Digenis Ave 3 Deligiorgis Street PO Box 1455 Nicosia Tél. (2) 449500/462312 Fax (2) 458630	<b>SOUTH-EAST ASIA</b>  <b>Legal Library Services Ltd</b> STK Agency Robinson Road PO Box 1817 Singapore 9036  <b>AUTRES PAYS OTHER COUNTRIES ANDERE LÄNDER</b>  <b>Office des publications officielles des Communautés européennes</b> 2, rue Mercier L-2985 Luxembourg Tél. 499 28-1 Télex PUBOF LU 1324 b Fax 48 85 73/48 68 17

Preis in Luxemburg (ohne MwSt.) • Price (excl. VAT) in Luxembourg • Prix au Luxembourg, TVA exclue  
Einzelpreis • Single copy • Prix par numéro ECU 8  
Abonnement • Subscription ECU 72



OFICINA DE PUBLICACIONES OFICIALES DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
KONTOR ET FOR DE EUROPAISKE FÆLLESSKABERS OFFICIELLE PUBLIKATIONER  
AMT FÜR AMTLICHE VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΩΤΗΤΩΝ  
OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
UFFICIO DELLE PUBBLICAZIONI UFFICIALI DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
BUREAU VOOR OFFICIËLE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
SERVIÇO DAS PUBLICAÇÕES OFICIAIS DAS COMUNIDADES EUROPEIAS

ISSN 1019-0619